

麥理浩爵士與英官員 討論香港問題 保持英國駐軍

應付世界性通貨膨脹促進香港貿易 英工黨政府可能提前大選

【路透社倫敦廿日電】麥理浩爵士與英官員今日在外交部舉行會談，討論香港問題。據悉，麥爵士在會談中，向英官員提出香港目前之經濟狀況，並建議英政府應採取措施，以應付世界性通貨膨脹之影響，並促進香港貿易之發展。英官員對麥爵士之建議表示理解，並承諾將盡力協助香港之經濟發展。此外，英官員亦表示，英政府將維持在香港之駐軍，以確保香港之安全與穩定。

呼籲法國加入 北大西洋公約

擴展海軍對抗蘇聯艦隊進入印度洋

【法新社巴黎廿日電】法國政府今日呼籲美國及其他北大西洋公約成員國，加入北大西洋公約，以擴展海軍，對抗蘇聯艦隊進入印度洋之威脅。法國政府認為，蘇聯艦隊之活動已對印度洋之安全構成嚴重威脅，而北大西洋公約成員國之加入，將有助於加強印度洋之防禦。

社論 一百二十餘國海洋疆界之爭

最近五十年來，一百二十餘國代表及各方專家，在聯合國海洋法會議中，就海洋疆界之爭，展開了廣泛之討論。會議中，各國代表就海洋疆界之劃分、海洋資源之分配、以及海洋環境之保護等問題，提出了各種主張。會議之目標，在於達成一項國際海洋法公約，以解決各國間之海洋疆界爭議，並促進海洋資源之合理利用。

日蘇訪遜克尼 國他問訪不程回

【法新社莫斯科廿日電】克尼遜今日訪問日本，並與日方官員舉行會談。克尼遜在會談中，就日蘇關係之改善，以及兩國間之經貿合作等問題，與日方官員交換了意見。克尼遜表示，他將繼續努力，促進日蘇兩國間之友好關係。

與美改善關係 加強歐洲防衛

【美聯社華盛頓廿日電】美國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。美國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。美國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

【路透社倫敦廿日電】英國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。英國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。英國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

歐洲問題 不易解決

【路透社倫敦廿日電】歐洲問題之解決，將是一個漫長而艱巨之過程。歐洲各國間之利益衝突，使得問題之解決變得非常困難。然而，歐洲各國亦正努力尋求共識，以期早日解決歐洲問題，並實現歐洲之和平與穩定。

中國大陸核試 輻射塵吹日本

【路透社北京廿日電】中國大陸近日進行了核試驗，試驗結果顯示，核試驗成功。然而，核試驗亦引發了輻射塵之問題，輻射塵已吹向日本，對日本之環境及人民健康構成了威脅。日本政府已表示，將採取措施，以減少輻射塵之影響。

【路透社倫敦廿日電】英國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。英國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。英國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

朱可夫將獲 最高榮譽

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯政府今日宣佈，將授予朱可夫最高榮譽。朱可夫在蘇聯戰爭中表現英勇，為蘇聯之勝利做出了巨大貢獻。蘇聯政府認為，朱可夫之貢獻值得最高榮譽之表彰。

南越部隊擊沉 北越小型戰艦

【路透社西貢廿日電】南越軍隊今日擊沉了北越的一艘小型戰艦。南越軍隊表示，這艘戰艦在北越海岸附近活動，對南越之安全構成了威脅。南越軍隊在戰鬥中表現英勇，成功擊沉了這艘戰艦。

【路透社倫敦廿日電】英國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。英國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。英國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

加州護士 被判終身監禁

【路透社洛杉磯廿日電】一名加州護士因謀殺罪名，被判終身監禁。這名護士被指控在醫院內謀殺了一名病人。法院在審理後，認為該護士有罪，並判處其終身監禁。

英一名失業漢 被判終身監禁

【路透社倫敦廿日電】一名英國失業漢因謀殺罪名，被判終身監禁。這名失業漢被指控在街頭謀殺了一名路人。法院在審理後，認為該失業漢有罪，並判處其終身監禁。

【路透社倫敦廿日電】英國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。英國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。英國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

今日日本 新聞摘要

今日日本新聞摘要：日本政府在國際會議上發表聲明，強調日本將致力於和平與穩定。此外，日本亦宣佈將採取一系列措施，以改善與鄰國之關係。

東京空運服務

東京空運服務：每日三班，預定位請電。電話：3-8297170, 3-8297384。

【路透社倫敦廿日電】英國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。英國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。英國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

蔡德芬 專科耳鼻喉

蔡德芬專科耳鼻喉：專治各種耳鼻喉疾病，經驗豐富，收費低廉。

高棉共軍 佔兩據點

高棉共軍佔兩據點：高棉共軍近日佔領了兩處重要據點，對高棉政府構成了威脅。高棉政府已表示，將採取措施，以奪回這些據點。

【路透社倫敦廿日電】英國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。英國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。英國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

北京大字報 攻擊黑龍江 省黨部人員

北京大字報攻擊黑龍江省黨部人員：北京方面近日發表了多條大字報，攻擊黑龍江省黨部人員。大字報中，指責該黨部人員貪污受賄，並企圖破壞黨內團結。

高棉共軍 佔兩據點

高棉共軍佔兩據點：高棉共軍近日佔領了兩處重要據點，對高棉政府構成了威脅。高棉政府已表示，將採取措施，以奪回這些據點。

【路透社倫敦廿日電】英國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。英國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。英國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

今日日本 新聞摘要

今日日本新聞摘要：日本政府在國際會議上發表聲明，強調日本將致力於和平與穩定。此外，日本亦宣佈將採取一系列措施，以改善與鄰國之關係。

東京空運服務

東京空運服務：每日三班，預定位請電。電話：3-8297170, 3-8297384。

【路透社倫敦廿日電】英國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。英國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。英國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

蔡德芬 專科耳鼻喉

蔡德芬專科耳鼻喉：專治各種耳鼻喉疾病，經驗豐富，收費低廉。

高棉共軍 佔兩據點

高棉共軍佔兩據點：高棉共軍近日佔領了兩處重要據點，對高棉政府構成了威脅。高棉政府已表示，將採取措施，以奪回這些據點。

【路透社倫敦廿日電】英國政府今日宣佈，將採取一系列措施，以改善與蘇聯之關係，並加強歐洲之防衛。英國政府表示，這些措施包括增加對歐洲之軍事援助，以及與蘇聯進行高層對話等。英國政府認為，這些措施將有助於維護歐洲之安全與穩定。

港新

中區先施十三樓有打鬥 四人被毆傷

四青年赴該樓一公司應徵職員 不獲要領破口大罵出門被圍毆

【本報訊】中區先施大廈十三樓，昨午二時許，發生一宗打鬥案，四名青年被毆傷。據悉，四名青年於昨午二時許，前往該大廈十三樓一間公司應徵職員，因不獲要領，破口大罵，出門後被該公司職員圍毆。四名青年隨即報警，由警方帶往醫院治療。目前，四名青年傷勢穩定，正在接受治療。

信帶犯囚代吏獄 千一罰成罪

審候保準誓假發嫌涉一另

【本報訊】一名獄吏，因帶同一名囚犯，在獄中發生打鬥，被罰款一千元。該獄吏名為張某，現年三十五歲，在獄中工作多年。據悉，張某於昨午二時許，在獄中帶同一名囚犯，在獄中發生打鬥，被罰款一千元。目前，張某已被停職，並接受調查。

專為男童玩雀被控 青年險神經後宣判

【本報訊】一名青年，因專為男童玩雀，被控以「誘導兒童」罪名，險些被判入獄。該青年名為李某，現年二十二歲。據悉，李某於昨午二時許，在獄中專為男童玩雀，被控以「誘導兒童」罪名。目前，李某已被判入獄，並接受調查。

兩賊劫土瓜灣超級市場 指嚇女職員掠款逾八百

【本報訊】兩名賊徒，於昨午二時許，在土瓜灣一間超級市場內，指嚇一名女職員，掠去現金逾八百元。據悉，兩名賊徒分別名為王某和李某，現年分別為二十五歲和三十歲。目前，王某和李某已被捕，並接受調查。

凌晨親月華街上 兩警及事主與匪鬥

【本報訊】昨凌晨，在月華街發生一宗打鬥案，兩名警員及一名事主與四名匪徒發生衝突。據悉，四名匪徒於昨凌晨二時許，在月華街發生打鬥，被兩名警員及一名事主攔截。目前，四名匪徒已被捕，並接受調查。

兩匪逃去一人被捕共四人受傷

【本報訊】昨凌晨，在月華街發生一宗打鬥案，兩名匪徒逃去，一人被捕，共四人受傷。據悉，四名匪徒分別名為王某、李某、張某和趙某，現年分別為二十五歲、三十歲、三十五歲和四十歲。目前，王某、李某、張某和趙某已被捕，並接受調查。

男童古慶良失蹤

【本報訊】一名男童，於昨午二時許，在獄中失蹤。該男童名為古慶良，現年五歲。據悉，古慶良於昨午二時許，在獄中失蹤，被警方發現。目前，古慶良已被找到，並接受調查。

水翼船長洲觸案續研訊 船主供天氣劣劣能見度低

【本報訊】一名水翼船長，因觸案，被續研訊。該船長名為王某，現年三十五歲。據悉，王某於昨午二時許，在長洲觸案，被續研訊。目前，王某已被判入獄，並接受調查。

正與大副研究旋即觸礁

【本報訊】一名船主，因正與大副研究旋即觸礁，被續研訊。該船主名為李某，現年三十五歲。據悉，李某於昨午二時許，在長洲觸案，被續研訊。目前，李某已被判入獄，並接受調查。

扶掖中小工業發展

【本報訊】政府正扶掖中小工業發展，以促進經濟增長。據悉，政府將於下月推出新一輪扶掖中小工業發展計劃，包括提供貸款、技術支援等。目前，政府正積極落實該計劃。

VICTOR 美國製造

「勝利牌」超級電子計算機

何止效能勝人一籌！
幕後人才更加一流！

「勝利牌」電子計算機
美國製造



「勝利牌」電子印字計算機
美國製造



總代理：文儀洋行
60 YEARS IN BUSINESS
SECOND TO NONE IN SERVICE

第一陳列室：於仁大廈1615-1617室 電話：H-225161(五線)
第二陳列室：於仁大廈一樓商場110-111室 電話：H-225165(五線)

總經理：遠東商業用品公司
九龍廣東道四號四樓C座 電話：K-567322

求以寐 終成事實

亞米茄電子表 最能為閣下準確報時

數年前，當製表工業尚未邁進電子紀元時，手表之準確性能夠到達那一個階段還未可預料。目前，製表業已經進入新紀元，亞米茄表素以精密準確馳譽全球，該廠對手表之研究，不遺餘力，經多年來之研究結果，獲得更為滿意之驚人成績。圖示各款電子表均為亞米茄表之部份傑出產品，電子石英表及音叉表等，款式優雅大方並有全球156個國家之服務保證。



184.000款式
亞米茄184.000電子表，防水，日曆。
不銹鋼表光面。售價 945元
包買金表光面皮帶。售價 1,070元



184.000款式
亞米茄184.000電子表，防水，日曆。
不銹鋼表光面。售價 945元
包買金表光面皮帶。售價 1,070元



184.000款式
亞米茄184.000電子表，防水，日曆。
不銹鋼表光面。售價 945元
包買金表光面皮帶。售價 1,070元



184.000款式
亞米茄184.000電子表，防水，日曆。
不銹鋼表光面。售價 945元
包買金表光面皮帶。售價 1,070元



184.000款式
亞米茄184.000電子表，防水，日曆。
不銹鋼表光面。售價 945元
包買金表光面皮帶。售價 1,070元



184.000款式
亞米茄184.000電子表，防水，日曆。
不銹鋼表光面。售價 945元
包買金表光面皮帶。售價 1,070元

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

帝王威士忌



請常飲蘇格蘭帝王威士忌
酒味醇香，能提神醒腦
酒飲越精神之妙處！
本公司獨家經銷。
每支 \$26.50 特價 \$23.00

瑞興
shui hing

男子囚六年

【本報訊】一名男子，因囚六年，被續研訊。該男子名為王某，現年三十五歲。據悉，王某於昨午二時許，在長洲觸案，被續研訊。目前，王某已被判入獄，並接受調查。

美李新村破巨毒案

【本報訊】美李新村發生一宗巨毒案，被破獲。據悉，該案涉及多名匪徒，現已破獲。目前，警方正積極調查中。

男子囚六年

【本報訊】一名男子，因囚六年，被續研訊。該男子名為王某，現年三十五歲。據悉，王某於昨午二時許，在長洲觸案，被續研訊。目前，王某已被判入獄，並接受調查。


美李新村破巨毒案

【本報訊】美李新村發生一宗巨毒案，被破獲。據悉，該案涉及多名匪徒，現已破獲。目前，警方正積極調查中。


之，其而爲一，而且出我國家的好處，一時行樂，飽暖，出國遊玩……

勿由通商口岸經漢口而抵，專為禁
期預備。事關協會會員及各界士
內並有由協會名譽會長嚴訥麟等
籌抵滬，隨即由副會長吳國平及


渣打銀行直屬機構
存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理
儲蓄匯中渣打銀行大廈310-312室 電話：5-21



美國產品●無與倫比



總代理：**大昌貿易行有限公司**
 總行：中國匯豐銀行大廈商亭 電話：5-288111
 機械部服務中心：九龍青山灣永明街1號匯昌工廠大廈
 六樓D座 電話：3-725117及8

[illegible]



體育

波蘭狂勝海地 淨贏七球出綫

【本報訊】在美洲盃足球賽中，波蘭隊以七比零狂勝海地隊，晉身八強。波蘭隊在比賽中展現了強大的攻擊力，全場共攻入七球。海地隊則在比賽中表現疲軟，未能對波蘭隊造成任何威脅。波蘭隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

門將希爾士頓技驚四座

【本報訊】在波蘭隊對海地隊的比賽中，波蘭隊門將希爾士頓表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。希爾士頓在賽後表示，他感到非常自豪，並感謝隊友們的支持。

瑞典狂攻無敵破門

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，瑞典隊以四比零狂勝挪威隊，晉身八強。瑞典隊在比賽中展現了強大的攻擊力，全場共攻入四球。瑞典隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

荷蘭狂攻無敵破門

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，荷蘭隊以四比零狂勝挪威隊，晉身八強。荷蘭隊在比賽中展現了強大的攻擊力，全場共攻入四球。荷蘭隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

蘇格蘭隊養精蓄銳

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，蘇格蘭隊在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。蘇格蘭隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

謀與南斯拉夫爭雄

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，南斯拉夫隊在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。南斯拉夫隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

阿根廷好波士氣如虹 大熱門義大利幾倒灶

【本報訊】在美洲盃足球賽中，阿根廷隊以四比零狂勝巴西隊，晉身八強。阿根廷隊在比賽中展現了強大的攻擊力，全場共攻入四球。阿根廷隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

世界盃三場賽和 波蘭昨一枝獨秀

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，波蘭隊在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。波蘭隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

泰皇國隊已排定 廿八日召開大會

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，泰國隊在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。泰國隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

新秀孟排球 男甲爭錦標秩序

【本報訊】在歐洲盃排球賽中，泰國隊在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。泰國隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

王淦波體育會 新員就職聯歡

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，王淦波體育會在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。王淦波體育會的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

烏拉圭攻守頑弱 僅迫和保加利亞

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，烏拉圭隊在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。烏拉圭隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

個人射球紀錄 波蘭二將領前

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，波蘭隊在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。波蘭隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

不甘被嘲為豬獃而吐口水 西德隊領袖華爾向觀眾致歉

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，西德隊在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。西德隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

無線電視播映 世界盃足球賽

【本報訊】在歐洲盃足球賽中，無線電視在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。無線電視的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

亞洲盃籃球賽明揭幕 香港代表隊今日出發

【本報訊】在亞洲盃籃球賽中，香港代表隊在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。香港代表隊的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

華足聯改選期近 會長級人選已內定

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，華足聯在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。華足聯的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

足球聯賽會 今商昇降隊

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，足球聯賽會在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。足球聯賽會的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

世界盃足球初賽 第二週形勢

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，世界盃足球初賽在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。世界盃足球初賽的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

世界盃足球初賽 第二週形勢

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，世界盃足球初賽在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。世界盃足球初賽的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

世界盃足球初賽 第二週形勢

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，世界盃足球初賽在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。世界盃足球初賽的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

世界盃足球初賽 第二週形勢

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，世界盃足球初賽在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。世界盃足球初賽的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

世界盃足球初賽 第二週形勢

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，世界盃足球初賽在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。世界盃足球初賽的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

世界盃足球初賽 第二週形勢

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，世界盃足球初賽在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。世界盃足球初賽的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

本港新聞

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，本港新聞在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。本港新聞的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

七月一日啓用

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，七月一日啓用在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。七月一日啓用的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

案劫三九港晨昨

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，案劫三九港晨昨在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。案劫三九港晨昨的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

刺主被

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，刺主被在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。刺主被的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

拘一

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，拘一在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。拘一的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

糾黨劫公

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，糾黨劫公在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。糾黨劫公的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

兩匪囚九月

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，兩匪囚九月在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。兩匪囚九月的帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

對戶婦人提供兇手面貌

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，對戶婦人提供兇手面貌在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。對戶婦人提供兇手面貌的主帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

恐遇意外不敢回家

【本報訊】在亞洲盃足球賽中，恐遇意外不敢回家在比賽中表現出色，技驚四座。他在比賽中多次做出精彩撲救，為球隊保住了門戶。恐遇意外不敢回家的帥在賽後表示，球員們在比賽中發揮出了最佳水平，這是一場非常艱苦的勝利。

本港新聞

管理當局進行研究 改鮮奶舊例

使運港急凍鮮奶加熱消毒出售

【本報訊】香港牛奶管理局正考慮將目前運港的急凍鮮奶，加以消毒後再出售。此舉旨在提高鮮奶的衛生安全，並使消費者能買到新鮮的鮮奶。

管理局發言人表示，目前運港的急凍鮮奶，是由外國運來，在運輸過程中，由於時間較長，加上溫度控制，可能導致鮮奶的品質下降。為了保障公眾健康，管理局正考慮將這些鮮奶，在運港後，先進行加熱消毒，然後再分發給各牛奶公司銷售。

發言人指出，加熱消毒的過程，將能殺滅鮮奶中的細菌，確保其品質。此外，經過消毒的鮮奶，其口感也會更為鮮美。目前，管理局正就此項建議進行廣泛的研究和諮詢，以確保其可行性。

渡輪上售賣 汽水餅食等

即使照公價 亦有利可圖

下週二提供新服務

【本報訊】香港輪船公司正考慮在渡輪上售賣汽水、餅食等，即使照公價，亦有利可圖。此舉旨在為乘客提供更便利的服務，並增加公司的收入。

公司發言人表示，渡輪是香港重要的交通工具，乘客眾多。在渡輪上售賣汽水、餅食等，不僅能滿足乘客的需求，還能為公司帶來額外的收入。目前，公司正就此項建議進行研究，並計劃於下週二開始提供新服務。

交通政策建議書發表後 各界人士紛紛表示意見

【本報訊】政府發表交通政策建議書後，各界人士紛紛表示意見。建議書中提出的各項建議，如增加公共交通服務、改善道路設施等，均受到各界的肯定。

交通委員會主席表示，建議書中的各項建議，均切中要害，為改善香港的交通狀況提供了有益的參考。他呼籲政府能儘快落實建議書中的各項建議，以緩解香港的交通壓力。

防止食污處設兩科 審核科下設四組

【本報訊】政府正考慮在防止食污處設兩科，審核科下設四組。此舉旨在加強對食污的監管，確保公眾的健康安全。

衛生局發言人表示，食污是影響公眾健康的重要因素。為了加強對食污的監管，衛生局正考慮在防止食污處設兩科，分別負責食污的預防和處理。此外，審核科下設四組，分別負責不同類型的食污審核工作。

紀有容 獲選為香港自由黨主席

【本報訊】紀有容獲選為香港自由黨主席。紀有容在當選後表示，他將致力於推動香港的民主和自由，並為改善香港的生活環境而努力。

紀有容表示，自由黨一直以來都是香港民主和自由的堅定支持者。他將繼續帶領自由黨，為香港的繁榮和穩定做出貢獻。

葛柏八次提堂 下週港方提出證據

【本報訊】葛柏八次提堂，下週港方提出證據。葛柏被控以多項罪名，包括貪污、挪用公款等。港方表示，他們將在下週的提堂中提出相關證據，以證明葛柏的罪行。

葛柏的律師表示，他的當事人將堅決否認所有指控，並表示他將全力配合港方的調查。他呼籲港方能公平、公正地處理此案，以維護法律的尊嚴。

陶建輝任教育局 簡寧八月底退休

【本報訊】陶建輝任教育局，簡寧八月底退休。陶建輝將負責教育局的日常運作，並致力於提高香港的教育水平。簡寧則將在八月底結束其在教育局的工作，並返回其原職。

教育局發言人表示，陶建輝在教育局工作多年，表現出色。他的加入將為教育局帶來新的活力和動力。同時，簡寧的退休也是教育局的正常人事變動。

旅協年會在曼谷 商討如何專業化

【本報訊】旅協年會在曼谷，商討如何專業化。旅協成員在會上就如何提高旅遊服務質量、加強與國際旅遊組織的合作等問題進行了深入討論。

旅協主席表示，旅遊業是香港的重要產業，提高服務質量至關重要。他呼籲各成員能共同努力，為香港旅遊業的發展做出貢獻。

鼻病患者應知

【本報訊】鼻病患者應知。鼻病是一種常見的疾病，如果不及時治療，可能會導致嚴重的併發症。患者應注意保持鼻腔的清潔，並避免接觸過敏原。

耳鼻喉科專家表示，鼻病的治療應根據具體情況而定。對於輕微的鼻病，通過藥物治療即可痊癒；對於嚴重的鼻病，則可能需要手術治療。

SMC 電風扇

1. 品質優良
符合世界最高標準規格 B.S. 367:1941

2. 超值產品
價廉耐用，平均壽命五年以上。

3. 風力最佳
保持清新空氣，預防疾病。

設計安全，平穩服務，可見兒童應知。高速度，低噪音，是夏季必備之良品。

現貨供應，歡迎參觀。各大家電行均有代售。

請駕臨本公司新陳列室參觀

你可以永遠擁有的 最實用的地毯—— 優佳地毯塊

新到優佳Lux S地毯，毛質柔軟，顏色鮮艷，適合各種地方。

優佳Shag地毯，毛質柔軟，顏色鮮艷，適合各種地方。

本公司新到多款地毯，歡迎參觀選購。我們保證品質優良，價格公道。

地址：香港和記大廈地下
電話：5-261325

蘇格蘭 佳事 威士忌

酒質、酒味、高冠同濟
送禮名貴大方

飲佳事威士忌
事事如意

買佳事威士忌 送精美水杯

總代理：太平洋行
電話：5-232241

選民登記三千餘人 僅百分四殊不理想

市選登記發出表格逾十萬份

(本報記者)市選登記，自六月四日開始，至六月九日止，共計五天。據市選登記處統計，共發出表格逾十萬份，但登記人數僅三千餘人，僅佔發出表格總數之百分四，殊不理想。據悉，登記人數之少，原因有三：一、部分市民因工作關係，未能於辦公時間內前往登記；二、部分市民因對登記手續不熟悉，不敢前往；三、部分市民因對市選重要性認識不足，未能踴躍參加。登記處負責人表示，將採取措施，加強宣傳，提高市民登記率。

公益金執委莫理遜 獲贈退休紀念品

(本報記者)公益金執委莫理遜，於六月九日獲贈退休紀念品。莫理遜在公益金服務多年，為社會公益事業作出貢獻。紀念品包括金質紀念章及證書，由公益金主席頒發。莫理遜表示，將繼續關注公益金事務，為社會盡力。

端午節龍舟競渡 火車加開特別班次

(本報記者)端午節龍舟競渡，將於六月十日舉行。為方便市民前往觀賽，火車局特別加開特別班次。特別班次由上午九時至下午四時，由九龍開往沙田，由沙田開往九龍。車票由九龍至沙田，由沙田至九龍，各收車費一元。特別班次之加開，旨在為市民提供便利，方便其前往觀賽。

泰國十月開航 港香直航線

(本報記者)泰國航空公司，將於十月開航香港至曼谷之直航線。該線每週飛行兩次，由香港開往曼谷，由曼谷開往香港。飛機為波音七四七型，可容乘客二百五十人。該線之開航，將為香港與泰國之間之交通提供便利。

澳洲國會議員來港 分別拜訪市政局主席

(本報記者)澳洲國會議員，將於六月來港訪問。他們將分別拜訪香港市政局主席，就市政建設及社會福利等問題交換意見。澳洲國會議員包括：(一)自由黨議員，(二)工黨議員，(三)保守黨議員。他們之來港訪問，旨在加強香港與澳洲之間之聯繫。

通告

香港上海匯豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司
香港上海滙豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司

通告

香港上海匯豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司
香港上海滙豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司

通告

香港上海匯豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司
香港上海滙豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司

通告

香港上海匯豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司
香港上海滙豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司

通告

香港上海匯豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司
香港上海滙豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司

通告

香港上海匯豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司
香港上海滙豐銀行有限公司
香港上海銀行有限公司
香港上海渣打銀行有限公司
香港上海德華銀行有限公司
香港上海橫濱正金銀行有限公司
香港上海麥加利銀行有限公司



香港政府物料供應處佈告

本處為便利市民，特於六月十日開始，在九龍新界區內，設立物料供應處。該處將供應各種建築物料，如磚、瓦、石灰、砂等。市民如有需要，可前往該處購買。該處之設立，旨在為市民提供便利，方便其購買建築物料。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

香港高等法院

一九七四年六月十一日，香港高等法院，判決一宗案件。該案件涉及一宗合約糾紛。法院判決，被告應向原告支付合約款項。法院之判決，旨在維護合約之效力，保障原告之權益。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

房屋署招標公告

房屋署現招標，承辦九龍新界區內之房屋工程。該工程包括興建房屋、修繕房屋等。有意投標者，請於六月十日以前，向房屋署領取投標表格。投標表格內，須填明投標人姓名、地址、電話等資料。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之估計價目。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之承諾。投標表格內，亦須填明投標人對該工程之保證。

先慈呂公建春來府君

先慈呂公建春來府君，於一九七四年六月十一日，在九龍新界區內，逝世。先慈之逝世，為我府君之重大損失。我府君特此佈告，以誌哀悼。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。

先慈李太夫人

先慈李太夫人，於一九七四年六月十一日，在九龍新界區內，逝世。先慈之逝世，為我府君之重大損失。我府君特此佈告，以誌哀悼。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。

香港培道中學

香港培道中學，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行校慶活動。該活動包括校慶大會、校慶晚宴等。該活動旨在慶祝該校之成立，並加強該校與社會之聯繫。該活動將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。該活動將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。該活動將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。

先慈余母黃席珍(珍)太夫人

先慈余母黃席珍(珍)太夫人，於一九七四年六月十一日，在九龍新界區內，逝世。先慈之逝世，為我府君之重大損失。我府君特此佈告，以誌哀悼。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。

先慈余母黃席珍(珍)太夫人

先慈余母黃席珍(珍)太夫人，於一九七四年六月十一日，在九龍新界區內，逝世。先慈之逝世，為我府君之重大損失。我府君特此佈告，以誌哀悼。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。

先慈余母黃席珍(珍)太夫人

先慈余母黃席珍(珍)太夫人，於一九七四年六月十一日，在九龍新界區內，逝世。先慈之逝世，為我府君之重大損失。我府君特此佈告，以誌哀悼。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。我府君之喪事，將於六月十五日，在九龍新界區內，舉行。

本港新聞 ③

吸引科技先進國家在港投資

鞏固工業基礎

青島興建第一家塑膠原料廠昨簽約

後年起每年生產塑膠原料一億五千萬磅

【本報訊】青島興建第一家塑膠原料廠，昨（廿二）日在青島舉行簽約儀式。該廠由青島市政府與美國化學工業公司（Chemical Industries Ltd.）合作興建，預計於一九七九年動工，一九八一年完工。該廠建成後，每年可生產塑膠原料一億五千萬磅，將為香港工業提供穩定的原料供應，並吸引科技先進國家在港投資。

日本駐港新任總領事

原富士男爵設酒會

款待港官紳名流

【本報訊】日本駐港新任總領事原富士男爵，於昨（廿二）日設酒會款待港官紳名流。原男爵於一九七九年七月一日正式到港履新，此次酒會旨在加強日港兩地之友好關係。出席者包括港督麥理浩爵士、副督史丹利爵士、以及多位政府官員及社會名流。

香港復康會

週年常會啟事

香港復康會定於一九七九年七月四日（星期日）下午二時，在該會會址（九龍彌敦道二五五號）舉行週年常會。屆時將有各項報告及選舉事宜，歡迎會員及社會人士踴躍參加。

關於一九七九年多層大廈（業主組織法團）條例

業主組織法團條例，旨在加強對多層大廈業主組織之監管，保障業主權益。該條例將於一九七九年七月一日起生效。業主組織法團應定期召開會議，向業主報告大廈管理情況，並接受業主之監督。

拍賣大項中國歷朝之各類古玩

青花、紫、龍泉、龍泉、龍泉

拍賣大項中國歷朝之各類古玩，包括青花、紫、龍泉、龍泉、龍泉等。拍賣品來源於多個著名收藏家，品質優良，具有極高之藝術價值。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

維多利亞拍賣行

拍賣大項中國歷朝之各類古玩

維多利亞拍賣行拍賣大項中國歷朝之各類古玩，包括青花、紫、龍泉、龍泉、龍泉等。拍賣品來源於多個著名收藏家，品質優良，具有極高之藝術價值。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

承領主命貴重物業出投

承領主命貴重物業出投，包括多項名貴物業及收藏品。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

拍賣大項珍奇之中國、日本及其他

拍賣大項珍奇之中國、日本及其他各類古玩，包括青花、紫、龍泉、龍泉、龍泉等。拍賣品來源於多個著名收藏家，品質優良，具有極高之藝術價值。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

銅器、酸枝傢俬、中國及波斯

銅器、酸枝傢俬、中國及波斯各類古玩，包括青花、紫、龍泉、龍泉、龍泉等。拍賣品來源於多個著名收藏家，品質優良，具有極高之藝術價值。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

地氈、古錶、珠寶等廣告

地氈、古錶、珠寶等廣告，包括多款名貴珠寶及古董。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

灣仔旺地洋樓

分層出售

灣仔旺地洋樓，分層出售。該樓位於灣仔區，交通便利，環境優美。樓房設計現代，設施齊全，適合居住或投資。有意者請洽地產經紀。

承領主命貴重物業出投

承領主命貴重物業出投，包括多項名貴物業及收藏品。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

拍賣大項珍奇之中國、日本及其他

拍賣大項珍奇之中國、日本及其他各類古玩，包括青花、紫、龍泉、龍泉、龍泉等。拍賣品來源於多個著名收藏家，品質優良，具有極高之藝術價值。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

銅器、酸枝傢俬、中國及波斯

銅器、酸枝傢俬、中國及波斯各類古玩，包括青花、紫、龍泉、龍泉、龍泉等。拍賣品來源於多個著名收藏家，品質優良，具有極高之藝術價值。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

地氈、古錶、珠寶等廣告

地氈、古錶、珠寶等廣告，包括多款名貴珠寶及古董。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

承領主命貴重物業出投

承領主命貴重物業出投，包括多項名貴物業及收藏品。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

漂亮的一夜 週末遊海灘 勿忘 保持地方清潔

馬尼拉之聖地牙哥時裝表演團剛從歐洲回港，將於本月廿五號特別在凱悅酒店，將其最新之「夏日裝束」為港人表演一晚。

人見人愛的菲島女郎，豐富的晚餐，柔和的音樂，醉人的舞曲，紅酒或白酒任由選擇，拿波利咖啡，奉贈的佳釀，還有機會抽中由國泰航空公司贈送前往馬尼拉機票兩張及免費停留馬尼拉凱悅酒店四天——多漂亮的一夜。

全部祇收每客港幣150元。

由六月廿六日起至廿九日，月設午餐時裝表演。

請即電3-682321宴會部訂座。

漂亮的一夜 週末遊海灘 勿忘 保持地方清潔

馬尼拉之聖地牙哥時裝表演團剛從歐洲回港，將於本月廿五號特別在凱悅酒店，將其最新之「夏日裝束」為港人表演一晚。

人見人愛的菲島女郎，豐富的晚餐，柔和的音樂，醉人的舞曲，紅酒或白酒任由選擇，拿波利咖啡，奉贈的佳釀，還有機會抽中由國泰航空公司贈送前往馬尼拉機票兩張及免費停留馬尼拉凱悅酒店四天——多漂亮的一夜。

全部祇收每客港幣150元。

由六月廿六日起至廿九日，月設午餐時裝表演。

請即電3-682321宴會部訂座。

樓酒大喜嘉

蘇州大菜 潮州名饌 粵式小炒 港式西餐

九龍王 潮州王 潮州王 潮州王

潮州王 潮州王 潮州王 潮州王

潮州王 潮州王 潮州王 潮州王

THE JOCKEY 酒吧

聘請經驗職工

THE JOCKEY 酒吧 設於仁仁大廈，將於八月初開幕，現聘下列經驗人員：

★經驗酒保 ★廚師 ★調酒師 ★樂隊

各職工均於開幕前受訓一週，工資及福利優厚，工作環境優良。有意請洽「THE JOCKEY」，香港郵政 14852 號。

廉價自動化機械 全部現貨

22,000轉 高速精密風機 及風扇 1-10匹風扇 轉盤 無筒大小幾十種

自動送料機 氣壓幾十種

總代理：自動工程有限公司

地址：九龍彌敦道九十九號

電話：5-252683 5-252642

七艘，總噸位達二萬九千一百萬。
新加坡自一九六九年開始設立商船登記，當時註冊商船總噸位僅超過二十五萬噸。
在過去五年中，商船在新加坡註冊數目增長幾及三倍，至於商位則增長幾達十二倍之多。

火・車・時・刻・表											
九龍開			到羅湖 (是令時間)			羅湖開			到九龍		
上午			上午			上午			上午		
6時30	7時00	7時34	6時30	7時00	7時34	6時04	6時30	7時00	7時30	7時46	8時00
7時32	8時02	8時44	7時32	8時02	8時44	6時38	7時08	7時42	8時12	8時28	8時42
8時38	9時08	9時43	8時38	9時08	9時43	7時10	7時40	8時14	8時44	9時00	9時14
9時26	10時00	10時30	9時26	10時00	10時30	7時48	8時18	8時52	9時22	9時38	9時52
10時34	11時04	11時38	10時34	11時04	11時38	8時58	9時28	10時02	10時32	10時48	11時02
11時43	12時13	12時46	11時43	12時13	12時46	10時06	10時36	11時10	11時40	11時56	12時10
下午			下午			下午			下午		
12時53	1時23	1時58	12時53	1時23	1時58	11時14	11時44	12時18	12時48	13時04	13時18
1時45	2時15	2時49	1時45	2時15	2時49	12時02	12時32	1時06	1時36	1時52	2時06
2時55	3時25	3時57	2時55	3時25	3時57	1時32	2時02	2時36	3時06	3時22	3時36
4時02	4時32	5時06	4時02	4時32	5時06	2時05	2時35	3時09	3時39	3時55	4時09
5時12	5時42	6時22	5時12	5時42	6時22	2時33	3時03	3時37	4時07	4時23	4時37
5時54	6時24	7時07	5時54	6時24	7時07	3時03	3時33	4時07	4時37	4時53	5時07
6時46	7時16	7時51	6時46	7時16	7時51	3時33	4時03	4時37	5時07	5時23	5時37
7時00	7時30	8時03	7時00	7時30	8時03	4時03	4時33	5時07	5時37	5時53	6時07
8時00	8時30	9時03	8時00	8時30	9時03	4時33	5時03	5時37	6時07	6時23	6時37
9時00	9時30	10時03	9時00	9時30	10時03	5時03	5時33	6時07	6時37	6時53	7時07
9時47	10時17	10時50	9時47	10時17	10時50	5時30	6時00	6時34	7時04	7時20	7時34
10時30	11時00	11時33	10時30	11時00	11時33	6時00	6時30	7時04	7時34	7時50	8時04
11時00	11時30	12時03	11時00	11時30	12時03	6時30	7時00	7時34	8時04	8時20	8時34

澳洲西太平洋輪船公司

代辦：歐米輪船公司 電話：H-2338455

香港德輔道中廣發棧 郵政信箱：253083A

直航 澳洲雪梨、墨爾本、阿得理、 比利士杉。十天到雪梨（大量貨物供應）

船名	貨運收貨	貨物裝妥	散貨裝妥	到港	開行
立德士 NAXOS	—	—	—	6月28日	6月29日
依德士 NEXOS	已開始	7月4日	7月4日	7月9日	7月11日
亞德士 MILOS	已開始	6月5日	6月4日	6月7日	6月8日
碧德士 ORHOS	已開始	7月4日	7月4日	7月8日	7月11日

○九龍油蔴地高輝道內亞細亞44及15號太平洋
電話：3 480915

○九龍牛車水皇后大道中44及32號 電話：407999

○香港鰂魚涌德輔道太古大廈A1倉庫面 電話：622660

[illegible]

福來輪船公司

總公司香港德輔道中21號 電話：5-233181-5
華務處電話：5-253031。(八線)：

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、
吉大港、仰光。

(週) (期)

印尼怡美利
Tamuraeverett 七月六日 七月八日
茂利怡美利
Murrayeverett 六月廿七日 六月廿九日

往：檳城、名古屋、大阪、神戶、釜山。

利民怡美利
Remoneverett 七月一日 七月二日
大塚怡美利
Rugheverett 七月二日 七月三日

往：星加坡、郎加達、三寶壟、泗水。

豐利怡美利
Fernandoverett 六月廿六日 六月廿七日
實利怡美利
Pabioverett 七月十五日 七月十六日

往：神戶、橫濱。

聯 星
Star cellatirix 七月一日 七月六日

往：喀拉喀及波斯灣各埠。 往不往喀拉喀

聯 星
Star cellatirix 七月三十日 七月卅一日
聯 星
Star Altair 八月十四日 八月十五日

美國郵船船期詳參閱
美國總統福來輪船公司廣告欄

船名	到	開	接貨日期	卸貨日期
門威德森 President Monros	6月21日	6月19日	6月20日	6月21日
日本郵 JAPAN MAIL	6月26日	6月24日	6月25日	6月27日
哥萊納 President Polk	7月 3日	7月 1日	7月 2日	7月 3日
載運生絲：紐約(廿七日)、紐波、洛杉磯、西雅克、華盛頓				
皮士德 President Pierce	7月23日	6月21日	6月22日	7月23日
格羅德新 President Grant	6月13日	7月11日	7月12日	7月13日
富萊納 President Johnson	7月28日	7月26日	7月27日	7月29日
往：西雅圖、溫哥華、朋威路、斯倫、堪倫島。 (十五天到西雅圖、十七天到溫哥華)常備黃棉及板棉客裝載				
新羅德福 President Fillmore	6月27日	6月25日	6月26日	6月27日
好利尼奧 Holly Niemo	7月12日	7月10日	7月11日	7月13日
麥加利維新 President McKinley	7月 5日	7月 3日	7月 4日	7月 5日
貨物收貨站：香港北角新嘉貨棧站			電話：5-702231	
九龍紅磡黃寶源貨棧站			電話：3-634857	
新嘉坡九龍黃寶源貨棧站			電話：12-927923	

國輪船公司

百年傳統 優良服務

威夷—美國東西岸—歐洲

三藩市 羅省 紐約 薩福克 波的多 鹿特丹

往來 薩福克	七月廿四日	七月廿六日	七月廿七日	八月四日
往來 三藩市	七月三十日	八月一日	八月三日	八月四日
往來 羅省	七月廿六日	八月八日	八月十日	八月十一日
往來 紐約	八月四日	八月十六日	八月十八日	八月十九日
往來 鹿特丹	八月八日	八月廿四日	八月廿六日	九月五日

★一九七四年六月廿九日下午十一時
 專營及加拿大各城市貨艙 兼收日本基隆、二哈喇島貨艙
 或市貨艙由三藩市經鹿特丹轉運 △兼收檀香山貨艙

亞區貨箱貨運服務

香 港—馬尼拉（小呂宋）

基 隆	VOY.	香 港	小呂宋
7月3日	MINI-LOOK	147 美隆號	6月22日 6月23日
7月7日	MINI-LIZARD	27 美隆號	6月24日 6月27日

香 港—星加坡

高 雄	VOY.	香 港	星加坡
7月30日	AM. MAIN	64 美滿號	6月23日 6月27日
7月4日	AM. MAIN	66 美滿號	7月1日 7月14日

初船務有限公司

於仁行616室 電話：H-237071 H-221301

電話：708433
九龍收貨站 電話：K-435897

港 澳 飛 翼 船 有 限 公 司

飛 凰 飛 鸞 飛 燕 飛 翠 飛 鳳 飛 達 飛 騰 飛 鴻 飛 鳴 飛 龍 飛 鵬 飛 麒

即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。

澳門開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。

香港：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441 438648

售票處 澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

DSR-LINES 東德 船務公司

香港至歐洲綫 定期公營貨船

佛列安使

加露馬士

往：鹿特丹（卅三天）、漢堡（卅四天）、

盧斯托（卅七天）

（接受貨箱貨）

FRIEDRICH ENGELS

七月廿六日 廿七日 卅日

KARL MARX

七月廿五日 卅六日 卅日

香港至日本綫

加露馬士

盧斯托

直透 橫濱、神戶。

KARL MARX

八月三十日到 七月一日 卅日

ROSTOCK

八月九日到 十日 卅日

總代理

香港

東亞航業


陸怡行九〇三室

TEL: H-238870

有限公司

接辦處：日本及新加坡棧昌記公司

皇后大道中匯豐銀行八樓 電話：H-235384


 印度郵船有限公司
 The Shipping Corporation Of India Ltd.
 前往：查理士頓、波的多、紐約、波士頓、滿地可、多倫多、柯達波拿、底特律、芝加哥、米爾基
威沙百士 VISHVA BHAKTI
 七月十一日抵港 十二日啓行
威沙多富 VISHVA TIRTH
 八月十日抵港 十一日開行
 (不經紐約、波士頓、即有足像前往查理士頓)
 前往：羅省、三藩市、西雅圖、溫哥華
威沙迪亞 VISHVA ADITYA
 (香港) (羅省) (三藩市)
 七月廿四日到 八月十二日到 八月廿四日到
 廿五日開 十七日開 廿五日開
威沙施迪 VISHVA SIDDHI
 (香港) (羅省) (三藩市)
 八月廿四日到 九月十二日到 九月廿四日到
 廿五日開 十七日開 廿五日開
 總代理
東亞航業有限公司
 電話九〇二五
 ELH 238870
 怡和洋行 昌記公司
 香港中環皇后大道中

 聯菲輪船公司
電話：H. 2304
本總理運通外。永聯企業有限公司
香港匯生銀行大廈1103室 電話：5-232084

PHILIPPINE PRESIDENT ROXAS
羅哈士總統輪
六月廿七日抵港六月廿八日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩

由羅省、舊金山直航快輪
PHILIPPINE PRESIDENT GARCIA
加西亞總統輪 七月十二日抵港
PHILIPPINE PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪 七月廿四日抵港
PHILIPPINE PRESIDENT OSMEÑA
奧士文納總統輪 八月廿五日抵港



LASH

太平洋遠東輪船公司


美國西岸航線

直城、舊金山、滿省、聖地牙哥
 拿打、士托倫、達蘭、奧克蘭等

<p>PACIFIC BEAN</p> <p>十一月廿一日啟行</p> <p>六月廿五日啟行</p> <p>七月廿七日啟行</p> <p>JAPAN BEAN</p> <p>十二月十二日啟行</p> <p>七月十八日啟行</p> <p>日本熊</p> <p>八月十八日啟行</p> <p>THOMAS L. CLUFFE</p> <p>十一月十八日啟行</p> <p>十二月廿四日啟行</p>	<p>電話：二五九六</p> <p>地址：大馬路</p> <p>郵政信箱：一五八號</p> <p>分行：大馬路十五號</p>
---	--

加富


總代理：美商通用運輸有限公司
 地址：大道中街就與美商大馬路口
 電話：1-237191.


順昌航業有限公司
 中 建 大 厦 十 八
 電 話 H-249096 (5 線)

大 寶 山
 M.S. TAPOOSHAN
 本 期 六 月 廿 七 日 落 貨 三 十 日 開 行
 下 期 七 月 十 四 日 落 貨 十 七 日 開 行
 M.S. TAILINGSHAN
 即 日 落 貨 廿 二 日 下 午 六 時 開 行 船 回 叻 號 面
 M.S. YACHUNSHAN

大 中 山
 直 透 新 加 坡
 直 透 庇 能
 直 透 曼 谷
 七 月 一 日 落 貨 三 日 開 行

 接 貨 部 _____ H. 241261
 客 務 部 _____ H. 232352
 船 務 部 _____ H. 240512



美國

香港—日本—美國

香 港

美國海兵號★☆☆	American Legion	六月廿九日
美國太陽神號	AM. Apollo	七月四日
美國太空人號	American Astronaut	七月九日
美國百福號	American Lark	七月十七日
美國自由號	American Liberty	七月廿三日

一切貨物截收時間：

★ 截收舊城、沙

★ 順搭歐洲各大

東南


香 港—基 隆

	VOY.	香 港
AM. MIST	69 美泰號	7月21
AM. MAIN	65 美滿號	7月6

香 港—高 雄

	VOY.	香 港
AM. MING	54 美敏號	9月29
AM. MING	55 美敏號	7月6

港澳總代理：美



香港收貨站：電話：

TOHO
日本東方輪

航直
ALSO ACCEPTING CARGO FOR BREMEN, MALMAHE SINKI, NARHUS, GOTTENHAB, OSLO, COPENHAGEN, STOCKHOLM, WITTA
TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

莫各付貨船五步

總代理：**泛洋航運有限公司**
電話：H三三八〇九——八八八（舊）
新六八五

毛里求斯
華船務公司
澳門巴素打路廿七號
電話：二四七二

香港 加勤比海定期航程

MAVERNOBILITY

長實輪

直放 加勤比港
PUERTO CABELLO
PUERTO CABELLO
LA GUARA
SAN JUAN SANTO DOMINGO
KINGSTON

六月廿貳日晚截貨
廿三日早開行

即日落貨

船泊大浮泡

太古

泰光丸

船泊 葵涌貨棧第二號碼頭

收貨站 九龍貨棧有限公司

澳門 澳榮船務公司

電話 62315 62228

船期直航：香港、日本
每月卅日截止收貨



LINE

歐洲

有限公司

大和丸

M.S. KOKUSAI MARU NO.2

M.S. DAIWA MARU

第二國際丸

七月十四日到港
十六日開行

EUROPE 定期航綫

六月廿四日到港
廿六日開行

毛里求斯、莫桑、安特衛普、鹿特丹、

[illegible]


Japan Line
 AGENT **TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.**
快捷直達
委內瑞拉
 拉丁美洲西印度羣島等埠
 直航 **CRISTOBAL**
PANAMA. COLON.
 LA GUAYRA MARACAIBO
 PUERTO CABELLO
ARUBA. CURACAO.
SANTO DOMINGO. SAN
JUAN. PUERTO RICO.
樂譜快輪
M.S. JAPAN ROBLE
 加勒比海定期航綫
 七月二日落貨
 三日開行

Mitsui O.S.K.



青葉山丸 七月一日到 三日歸
往：釜、古布地、留邊、馬關、瀨打、豐丹港、西貢。

大 安 七月九日開 十日歸
往：馬尼拉、棉拉、莫拉、維他萊萬貴斯。

海 發 七月九日開 十日歸
往：三沙、索粉、亞美利銀港、那卡那。

御影山丸 七月九日開 十日歸
往：三沙、索粉、亞美利銀港、那卡那。

赫臣丸 七月十三日開 十三日歸
往：的、拉士城馬、卡諾布、留邊、里斯本、里斯本、里斯本。

總代理大阪商船三井船廠(香港)有限公司
康樂大廈十二樓 電話五一二四〇一七
已照其機師證書 電話五一二四〇一七
香港德輔道中基源銀行大廈十樓
美利堅大及中興業及中興業等處電話。一、94370。
自出洋立主發行。大興業及中興業等處電話。一、94370。


JAPAN
Line

AGENT TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

收貨站：九龍倉第14貨倉 **(務服箱貨)**

<p>愛連得</p> <p>M.S. BRITIS (VOY NO.8)</p> <p>六月廿五日下午五時截止收貨</p> <p>六月廿七日到港</p>	<p>必得士</p> <p>六月廿七日下午五時截止收貨</p> <p>六月廿九日到港</p>	<p>泰光丸</p> <p>M.S. TAIKO MARU (VOY NO.29)</p> <p>六月廿九日下午五時截止收貨</p> <p>七月一日到港 日開行</p>	<p>愛連得</p> <p>M.S. ATLANTA (VOY NO.2)</p> <p>七月十一日下午五時截止收貨</p> <p>七月十二日到港 日開行</p>
---	---	---	--

往東岸：紐約、波士頓、費城、波爾的、話諾克。
 沙灣拿。 JACKSONVILLE.
 西岸：三藩市 RICHMOND、溫哥華。
 西雅圖、俄舍倫、胡歌、西雅圖。
 貴州付房移玉步

總代理：**泛洋航運有限公司**
 電話：H六三八〇九一—八（八線）
 明野大廈七五座

大阪商船三井船舶株式會社									
海		秋隆丸		利西非丸		新櫻丸		摩耶山丸	
往 喇吉士、阿比巴、夏羅港、孟買、馬加拉、班別		往 神戶、紐約、橫濱、波士頓、費城、波多、紐約、		六月廿廿日到(不收費)		六月廿廿日到、廿四日開		六月廿四日到、廿五日開	
往、麥德羅、馬尼拉、		宿務、沙龍、直落、暹安、西貢、波特蘭、		往、曼德尼、阿卡蘭、布拿那文蘭拉、巴羅基、		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞	
往、麥德羅、馬尼拉、		宿務、沙龍、直落、暹安、西貢、波特蘭、		往、曼德尼、阿卡蘭、布拿那文蘭拉、巴羅基、		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞	
往、麥德羅、馬尼拉、		宿務、沙龍、直落、暹安、西貢、波特蘭、		往、曼德尼、阿卡蘭、布拿那文蘭拉、巴羅基、		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞	
往、麥德羅、馬尼拉、		宿務、沙龍、直落、暹安、西貢、波特蘭、		往、曼德尼、阿卡蘭、布拿那文蘭拉、巴羅基、		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞	
往、麥德羅、馬尼拉、		宿務、沙龍、直落、暹安、西貢、波特蘭、		往、曼德尼、阿卡蘭、布拿那文蘭拉、巴羅基、		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞	
往、麥德羅、馬尼拉、		宿務、沙龍、直落、暹安、西貢、波特蘭、		往、曼德尼、阿卡蘭、布拿那文蘭拉、巴羅基、		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞	
往、麥德羅、馬尼拉、		宿務、沙龍、直落、暹安、西貢、波特蘭、		往、曼德尼、阿卡蘭、布拿那文蘭拉、巴羅基、		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞		往、拉士班、卡薩布蘭、比利就是、貝魯特、馬塞	

香港新聞

五月份一般消費物價指數並無變動

食物略降 雜項却上升

(本報訊)五月份的一般消費物價指數，與四月份相比，並無變動。據統計局公佈，五月份的一般消費物價指數，仍維持在九十八點二點。其中，食物類指數略降，而雜項類指數則上升。

至於其他物價指數，則有升有降。例如，衣着類指數上升，而耐用消費品指數則下降。此外，五月份的一般消費物價指數，與去年同期相比，則上升了百分之二點二。

廠商選出委員會 籌辦新產品比賽

明將發表聲明 對港拆卸展覽場

(本報訊)香港廠商聯合會，昨日選出委員會，籌辦新產品比賽。該委員會將負責籌備各項事宜，包括徵集作品、評選及頒獎等。此外，該委員會亦將對港拆卸展覽場一事，發表聲明。

據悉，該委員會由廠商聯合會主席擔任主席，並由多名廠商代表組成。委員會表示，將致力於推廣新產品，提高廠商的競爭力。此外，委員會亦將對港拆卸展覽場一事，發表聲明，以維護廠商的利益。

九龍灣安置區拆遷商戶 昨派代表再訪屋署

(本報訊)九龍灣安置區拆遷商戶，昨日派代表再訪屋務局，就安置區拆遷事宜進行商討。代表表示，對屋務局的安排表示理解，但對安置區的設施及租金表示關注。

據悉，九龍灣安置區位於九龍灣，現正進行拆遷工作。商戶代表表示，對屋務局的安排表示理解，但對安置區的設施及租金表示關注。代表要求屋務局在安置區的設施及租金方面，能給予更多的考慮。

防火組檢查火警危險 五月份出動二萬餘次

(本報訊)消防局防火組，昨日檢查火警危險，並指出五月份出動次數達二萬餘次。防火組表示，五月份的火警出動次數較去年同期為高，主要是由於天氣炎熱，市民使用電器不慎所致。

防火組呼籲市民，在炎熱的天氣下，應注意用火安全，並定期檢查電器，以減少火警的發生。此外，防火組亦將加強對商業場所的檢查，以確保防火安全。

康樂家庭 訪女書畫家 呂妮

成功的性女性 培養生活情趣 桃李遍天下

(本報訊)康樂家庭，昨日訪問女書畫家呂妮。呂妮表示，她是一位成功的性女性，並致力於培養生活情趣。呂妮的作品風格獨特，深受觀眾喜愛。

呂妮表示，她是一位成功的性女性，並致力於培養生活情趣。她認為，生活情趣是生活的一部分，並應積極參與各種活動，以豐富自己的生活。此外，呂妮亦將繼續努力，為觀眾創作更多優秀的作品。

安全問題 安全問題

(本報訊)安全問題，是社會各界關注的焦點。政府應加強對安全問題的宣傳，並採取有效措施，以確保市民的安全。此外，市民亦應提高安全意識，並遵守相關的安全規定。

政府應加強對安全問題的宣傳，並採取有效措施，以確保市民的安全。此外，市民亦應提高安全意識，並遵守相關的安全規定。只有政府與市民共同努力，才能有效預防安全問題的發生。

香港兒科學會主辦 幼童教育節目

(本報訊)香港兒科學會，昨日主辦幼童教育節目。該節目旨在提高幼童的教育水平，並促進其身心發展。節目內容豐富，包括故事、遊戲及實驗等。

該節目旨在提高幼童的教育水平，並促進其身心發展。節目內容豐富，包括故事、遊戲及實驗等。此外，該節目亦將邀請專業人士，為幼童提供指導及建議。

安東尼昆之弟李奧 客串演香港小教父

(本報訊)安東尼昆之弟李奧，昨日客串演香港小教父。李奧在劇中飾演一名教師，並展現了其精湛的演技。該劇目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。

李奧在劇中飾演一名教師，並展現了其精湛的演技。該劇目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。此外，李奧亦將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

拍過珠江大風暴 姜念慈也娶了

(本報訊)拍過珠江大風暴的姜念慈，昨日也娶了。姜念慈與妻子在婚禮上表示，他們將攜手共度一生，並為社會做出更多貢獻。婚禮現場氣氛熱烈，賓客眾多。

姜念慈與妻子在婚禮上表示，他們將攜手共度一生，並為社會做出更多貢獻。婚禮現場氣氛熱烈，賓客眾多。此外，姜念慈亦將繼續努力，為社會做出更多貢獻。

宣傳新作大蛟龍 丁佩陳惠敏等 今暑假好拍記者

(本報訊)宣傳新作大蛟龍，丁佩、陳惠敏等主演，今暑假好拍記者。該片目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。丁佩、陳惠敏等主演表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

該片目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。丁佩、陳惠敏等主演表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。此外，他們亦將繼續努力，為社會做出更多貢獻。

碧雲天今晚向 觀衆推銷 觀衆推銷

(本報訊)碧雲天今晚向觀衆推銷，觀衆推銷。該片目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。觀衆推銷表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

該片目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。觀衆推銷表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。此外，他們亦將繼續努力，為社會做出更多貢獻。

警察與黑社會 常有秘密勾結

(本報訊)警察與黑社會，常有秘密勾結。警方表示，將加強對黑社會的打擊，並嚴厲懲處勾結黑社會的警察。此外，市民亦應提高警覺，並向警方舉報黑社會活動。

警方表示，將加強對黑社會的打擊，並嚴厲懲處勾結黑社會的警察。此外，市民亦應提高警覺，並向警方舉報黑社會活動。只有警方與市民共同努力，才能有效打擊黑社會。

四樓有奇遇 四樓有奇遇

(本報訊)四樓有奇遇，四樓有奇遇。該片目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。該片講述了一個關於四樓的奇遇故事，情節動人，引人入勝。

該片講述了一個關於四樓的奇遇故事，情節動人，引人入勝。此外，該片亦將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

中國紀遊 唐三載取經

(本報訊)中國紀遊，唐三載取經。該片目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。該片講述了唐三載取經的故事，情節精彩，引人入勝。

該片講述了唐三載取經的故事，情節精彩，引人入勝。此外，該片亦將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

四樓有奇遇 四樓有奇遇

(本報訊)四樓有奇遇，四樓有奇遇。該片目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。該片講述了一個關於四樓的奇遇故事，情節動人，引人入勝。

該片講述了一個關於四樓的奇遇故事，情節動人，引人入勝。此外，該片亦將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

四樓有奇遇 四樓有奇遇

(本報訊)四樓有奇遇，四樓有奇遇。該片目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。該片講述了一個關於四樓的奇遇故事，情節動人，引人入勝。

該片講述了一個關於四樓的奇遇故事，情節動人，引人入勝。此外，該片亦將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

四樓有奇遇 四樓有奇遇

(本報訊)四樓有奇遇，四樓有奇遇。該片目前正在各大電視台播出，深受觀眾喜愛。該片講述了一個關於四樓的奇遇故事，情節動人，引人入勝。

該片講述了一個關於四樓的奇遇故事，情節動人，引人入勝。此外，該片亦將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

[illegible]

四 間 證 券 交 易 所					
市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
97	0.98	0.95	—	0.98	0.97
008	1.13	1.07	1.07	1.08	1.08
94	0.96	0.92	0.93	0.93	0.93
99	—	—	—	—	—
90	15.90	15.40	15.80	15.40	15.40
90	20.50	19.80	20.00	20.00	19.90
—	—	—	—	—	—
51	1.52	1.49	1.51	1.49	1.50
20	24.20	24.00	24.20	—	24.00
90	10.80	10.20	—	10.20	—
90	9.00	8.50	8.60	8.65	8.50
90	0.60	0.50	—	0.50	0.60
33	12.40	12.80	—	12.30	—
90	7.90	7.70	7.90	7.70	7.90
20	3.90	3.70	3.70	—	3.90
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
975	5.00	4.95	5.00	4.95	—
60	1.60	1.60	1.60	—	—
—	—	—	—	—	—
10	2.10	2.05	2.10	—	2.05
—	—	—	—	—	—
40	8.00	8.00	8.00	—	—
05	4.05	4.00	—	—	—
—	0.42	0.42	—	0.42	—
80	—	—	—	—	—
90	2.90	2.80	2.90	—	—
—	—	—	—	—	—
15	3.15	3.10	—	3.10	3.10
60	2.90	2.85	2.85	—	2.85

[illegible]

高(四)	低(四)	香港 收市	遠東 收市
1.30	1.24	1.24	1.26
3.25	7.85	8.20	7.90
1.40	1.36	—	1.36
2.70	5.40	5.45	5.55
1.20	1.20	—	1.20
2.25	—	—	1.17
3.85	0.27	—	0.76
2.90	5.50	—	5.75
2.75	6.60	8.65	8.65
1.30	2.65	2.70	—
1.15	2.60	2.80	2.85
3.30	9.50	—	10.00
1.37	1.32	1.32	1.36
2.90	2.80	2.80	2.85
1.00	2.00	2.00	—
1.66	1.66	—	—
3.70	3.55	—	3.70
3.38	0.365	—	0.37
2.275	2.10	—	2.20
3.35	3.175	3.225	3.20
0.50	0.50	—	0.50
1.25	1.16	1.25	1.60
1.80	1.72	1.72	1.73
5.525	2.40	2.45	2.45
0.99	0.93	—	0.96
0.84	0.84	—	0.84
2.575	2.45	2.45	2.50
—	—	—	0.70

項目	市價
信託企業	1.24
大東方行A	0.25
海匯尼	0.25
(四) 地產產業類	
順興興信	1.40
長江實業	5.70
香港置業	1.20
利興投房	1.25
廣百華	0.80
恆生地產	5.50
信託公司	8.85
信託公司A	2.70
合和置業	2.65
新昌地產	10.10
和記地產	
四海地產	1.96
保華	2.90
南輝A	2.00
香港(地產)	1.66
新鴻基	3.60
大興	0.38
榮發地產	2.15
新世紀	3.25
保利工程	
廣明地產	0.50
豐利(地產)	1.23
大昌地產	1.72
大新全和	2.425
廣益	
德信置業	0.96
華和地產	0.84
大生地產	2.50

元位單			
低價	香港 收市價	星加 坡收市價	金銀 收市價
0.00	—	106.00	106.00
0.00	23.80	23.80	23.80
0.30	23.30	23.50	23.40
0.30	3.40	3.30	3.40
0.00	4.00	4.00	4.025
0.00	19.00	19.00	19.00
0.60	4.570	4.60	4.60
0.30	10.30	10.50	10.30
0.50	26.70	26.70	27.30
0.80	17.80	17.80	17.80
0.80	6.80	6.90	6.90
0.20	—	1.25	1.20
0.60	11.70	11.70	11.60
0.70	9.70	9.70	9.90
0.00	3.00	3.10	3.00
0.20	17.80	17.20	17.60
0.80	3.90	3.80	3.90
0.20	3.20	3.30	3.30
0.025	3.025	3.20	—
0.65	7.70	7.70	7.70
0.40	28.60	28.50	28.50
0.50	—	3.50	—
0.40	—	—	—
0.40	5.40	5.45	5.50
0.65	—	5.60	5.50
0.55	5.55	5.65	5.60

名	幣市匯	銀公銀	金
一) 銀行類			
106.00	106.00	106.00	
24.00	24.00	23.00	
23.70	24.00	23.00	
3.40	3.40	3.00	
4.20	4.20	4.00	
二) 公用類			
19.00	19.00	19.00	
4.70	4.75	4.00	
24.50	24.50	24.00	
28.50	28.50	27.00	
16.80	17.30	16.00	
6.80	7.00	6.00	
三) 工商企業類			
1.25	1.25	1.00	
11.70	11.80	11.00	
9.00	10.00	9.00	
3.00	3.10	3.00	
17.80	17.90	17.00	
8.90	4.00	3.00	
3.20	3.40	3.00	
3.20	3.35	3.00	
7.70	7.90	7.00	
29.20	29.20	28.00	
8.50	8.50	8.00	
(利息)	—	—	
5.50	5.70	5.00	
5.60	5.60	5.00	
5.65	5.75	5.00	

開市前			收市價			最高價			最低價			收市價			最高價			最低價			收市價																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
開市前	最高價	最低價	開市前	最高價	最低價	開市前	最高價	最低價	開市前	最高價	最低價	開市前	最高價	最低價	開市前	最高價	最低價	開市前	最高價	最低價	開市前	最高價	最低價																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
<p>(一) 銀行類</p> <table><tr><td>匯豐銀行</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td><td>106.00</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>23.70</td><td>24.00</td><td>23.30</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td><td>23.80</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.30</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td><td>3.40</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>4.20</td><td>4.20</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td><td>4.00</td></tr></table> <p>(二) 公用類</p> <table><tr><td>電力</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td><td>19.00</td></tr><tr><td>電話</td><td>4.70</td><td>4.75</td><td>4.60</td><td>4.70</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td><td>4.60</td></tr><tr><td>水務</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.30</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td><td>10.50</td></tr><tr><td>交通</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>27.50</td><td>27.70</td><td>27.70</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td><td>27.80</td></tr><tr><td>地產</td><td>16.80</td><td>17.30</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td><td>16.80</td></tr><tr><td>金融</td><td>6.90</td><td>7.00</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td><td>6.80</td></tr></table> <p>(三) 工商企業類</p> <table><tr><td>匯豐銀行</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.20</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.25</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>11.70</td><td>11.80</td><td>11.60</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td><td>11.70</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>9.90</td><td>10.00</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td><td>9.70</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>3.00</td><td>3.10</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td><td>3.00</td></tr><tr><td>匯豐銀行</td><td>17.80</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td><td>17.80</td><td>17.20</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>8.90</td><td>4.00</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td><td>3.90</td><td>3.80</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>3.20</td><td>3.40</td><td>3.20</td><td>3.20</td><td>3.20</td><td>3.30</td><td>3.20</td><td>3.30</td><td>3.20</td><td>3.30</td><td>3.20</td><td>3.30</td><td>3.20</td><td>3.30</td><td>3.20</td><td>3.30</td><td>3.20</td><td>3.30</td><td>3.20</td><td>3.30</td><td>3.20</td><td>3.30</td><td>3.20</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>3.20</td><td>3.35</td><td>3.025</td><td>3.025</td><td>3.025</td><td>3.20</td><td>3.025</td><td>3.20</td><td>3.025</td><td>3.20</td><td>3.025</td><td>3.20</td><td>3.025</td><td>3.20</td><td>3.025</td><td>3.20</td><td>3.025</td><td>3.20</td><td>3.025</td><td>3.20</td><td>3.025</td><td>3.20</td><td>3.025</td></tr><tr><td>匯豐銀行</td><td>7.70</td><td>7.80</td><td>7.65</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td><td>7.70</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>29.20</td><td>29.20</td><td>28.40</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td><td>28.50</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td><td>8.50</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>5.50</td><td>5.70</td><td>5.40</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.50</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.50</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.50</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.50</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.50</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.50</td><td>5.40</td><td>5.45</td></tr><tr><td>匯豐銀行</td><td>5.60</td><td>5.60</td><td>5.50</td><td>5.55</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>5.65</td><td>5.75</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td><td>5.65</td></tr></table> <p>(四) 地產建築類</p> <table><tr><td>匯豐銀行</td><td>1.24</td><td>1.30</td><td>1.24</td><td>1.24</td><td>1.26</td><td>1.24</td><td>1.24</td><td>1.26</td><td>1.24</td><td>1.24</td><td>1.26</td><td>1.24</td><td>1.24</td><td>1.26</td><td>1.24</td><td>1.24</td><td>1.26</td><td>1.24</td><td>1.24</td><td>1.26</td><td>1.24</td><td>1.24</td><td>1.26</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>8.25</td><td>8.25</td><td>7.85</td><td>8.20</td><td>7.90</td><td>8.20</td><td>7.85</td><td>8.20</td><td>7.90</td><td>8.20</td><td>7.85</td><td>8.20</td><td>7.90</td><td>8.20</td><td>7.85</td><td>8.20</td><td>7.90</td><td>8.20</td><td>7.85</td><td>8.20</td><td>7.90</td><td>8.20</td><td>7.85</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>1.40</td><td>1.40</td><td>1.36</td><td>1.40</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.40</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.40</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.40</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.40</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.40</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.40</td><td>1.36</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>5.70</td><td>5.70</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.55</td><td>5.55</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.55</td><td>5.55</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.55</td><td>5.55</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.55</td><td>5.55</td><td>5.40</td><td>5.45</td><td>5.55</td><td>5.55</td><td>5.40</td></tr><tr><td>匯豐銀行</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td><td>1.20</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>1.25</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td><td>1.25</td><td>1.17</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>0.80</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td><td>0.80</td><td>0.76</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td><td>5.50</td></tr><tr><td>匯豐銀行</td><td>8.95</td><td>8.95</td><td>8.60</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td><td>8.65</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>2.70</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td><td>2.70</td><td>2.65</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>2.65</td><td>3.15</td><td>2.60</td><td>2.60</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.60</td><td>2.60</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.60</td><td>2.60</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.60</td><td>2.60</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.60</td><td>2.60</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.60</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>10.10</td><td>10.30</td><td>9.50</td><td>9.50</td><td>10.00</td><td>9.50</td><td>9.50</td><td>10.00</td><td>9.50</td><td>9.50</td><td>10.00</td><td>9.50</td><td>9.50</td><td>10.00</td><td>9.50</td><td>9.50</td><td>10.00</td><td>9.50</td><td>9.50</td><td>10.00</td><td>9.50</td><td>9.50</td><td>10.00</td></tr><tr><td>匯豐銀行</td><td>1.35</td><td>1.37</td><td>1.32</td><td>1.32</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.32</td><td>1.32</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.32</td><td>1.32</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.32</td><td>1.32</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.32</td><td>1.32</td><td>1.36</td><td>1.37</td><td>1.32</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>2.90</td><td>2.90</td><td>2.80</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.85</td><td>2.80</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.85</td><td>2.80</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.85</td><td>2.80</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.85</td><td>2.80</td><td>2.80</td><td>2.85</td><td>2.85</td><td>2.80</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td><td>2.00</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>1.65</td><td>1.65</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td><td>1.66</td></tr><tr><td>匯豐銀行</td><td>3.70</td><td>3.70</td><td>3.65</td><td>3.65</td><td>3.70</td><td>3.70</td><td>3.65</td><td>3.65</td><td>3.70</td><td>3.70</td><td>3.65</td><td>3.65</td><td>3.70</td><td>3.70</td><td>3.65</td><td>3.65</td><td>3.70</td><td>3.70</td><td>3.65</td><td>3.65</td><td>3.70</td><td>3.70</td><td>3.65</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>0.38</td><td>0.38</td><td>0.365</td><td>0.365</td><td>0.37</td><td>0.37</td><td>0.365</td><td>0.365</td><td>0.37</td><td>0.37</td><td>0.365</td><td>0.365</td><td>0.37</td><td>0.37</td><td>0.365</td><td>0.365</td><td>0.37</td><td>0.37</td><td>0.365</td><td>0.365</td><td>0.37</td><td>0.37</td><td>0.365</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>2.15</td><td>2.275</td><td>2.10</td><td>2.10</td><td>2.20</td><td>2.175</td><td>2.10</td><td>2.10</td><td>2.20</td><td>2.175</td><td>2.10</td><td>2.10</td><td>2.20</td><td>2.175</td><td>2.10</td><td>2.10</td><td>2.20</td><td>2.175</td><td>2.10</td><td>2.10</td><td>2.20</td><td>2.175</td><td>2.10</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>3.25</td><td>3.35</td><td>3.175</td><td>3.175</td><td>3.225</td><td>3.20</td><td>3.175</td><td>3.175</td><td>3.225</td><td>3.20</td><td>3.175</td><td>3.175</td><td>3.225</td><td>3.20</td><td>3.175</td><td>3.175</td><td>3.225</td><td>3.20</td><td>3.175</td><td>3.175</td><td>3.225</td><td>3.20</td><td>3.175</td></tr><tr><td>匯豐銀行</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td><td>0.50</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>1.25</td><td>1.16</td><td>1.125</td><td>1.125</td><td>1.16</td><td>1.20</td><td>1.125</td><td>1.125</td><td>1.16</td><td>1.20</td><td>1.125</td><td>1.125</td><td>1.16</td><td>1.20</td><td>1.125</td><td>1.125</td><td>1.16</td><td>1.20</td><td>1.125</td><td>1.125</td><td>1.16</td><td>1.20</td><td>1.125</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>1.72</td><td>1.80</td><td>1.72</td><td>1.72</td><td>1.73</td><td>1.72</td><td>1.72</td><td>1.73</td><td>1.72</td><td>1.72</td><td>1.73</td><td>1.72</td><td>1.72</td><td>1.73</td><td>1.72</td><td>1.72</td><td>1.73</td><td>1.72</td><td>1.72</td><td>1.73</td><td>1.72</td><td>1.72</td><td>1.73</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>2.425</td><td>2.525</td><td>2.40</td><td>2.40</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.40</td><td>2.40</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.40</td><td>2.40</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.40</td><td>2.40</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.40</td><td>2.40</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.40</td></tr><tr><td>匯豐銀行</td><td>0.95</td><td>0.99</td><td>0.93</td><td>0.93</td><td>0.96</td><td>0.95</td><td>0.93</td><td>0.93</td><td>0.96</td><td>0.95</td><td>0.93</td><td>0.93</td><td>0.96</td><td>0.95</td><td>0.93</td><td>0.93</td><td>0.96</td><td>0.95</td><td>0.93</td><td>0.93</td><td>0.96</td><td>0.95</td><td>0.93</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td><td>0.84</td></tr><tr><td>荷蘭銀行</td><td>2.50</td><td>2.675</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.50</td><td>2.50</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.50</td><td>2.50</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.50</td><td>2.50</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.50</td><td>2.50</td><td>2.45</td><td>2.45</td><td>2.50</td><td>2.50</td><td>2.45</td></tr><tr><td>德華銀行</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td><td>2.20</td></tr></table> <p>(五) 倉庫類</p> <table><tr><td>匯豐銀行</td><td>15.50</td><td>15.50</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td><td>15.40</td></tr><tr><td>渣打銀行</td><td>20.70</td><td>20.80</td><td>19.80</td><td>19.80</td><td>20.00</td><td>19.30</td><td>19.80</td><td>20.00</td><td>19.30</td><td>19.80</td><td>20.00</td><td>19.3</td></tr></table>																								匯豐銀行	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	渣打銀行	23.70	24.00	23.30	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	荷蘭銀行	3.40	3.40	3.30	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	德華銀行	4.20	4.20	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	電力	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	電話	4.70	4.75	4.60	4.70	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	水務	10.50	10.50	10.30	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	交通	28.50	28.50	27.50	27.70	27.70	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	地產	16.80	17.30	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	金融	6.90	7.00	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	匯豐銀行	1.25	1.25	1.20	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	渣打銀行	11.70	11.80	11.60	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	荷蘭銀行	9.90	10.00	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	德華銀行	3.00	3.10	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	匯豐銀行	17.80	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	渣打銀行	8.90	4.00	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	荷蘭銀行	3.20	3.40	3.20	3.20	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	德華銀行	3.20	3.35	3.025	3.025	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	匯豐銀行	7.70	7.80	7.65	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	渣打銀行	29.20	29.20	28.40	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	荷蘭銀行	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	德華銀行	5.50	5.70	5.40	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	匯豐銀行	5.60	5.60	5.50	5.55	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	渣打銀行	5.65	5.75	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	匯豐銀行	1.24	1.30	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	渣打銀行	8.25	8.25	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85	荷蘭銀行	1.40	1.40	1.36	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	德華銀行	5.70	5.70	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40	匯豐銀行	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	渣打銀行	1.25	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	荷蘭銀行	0.80	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	德華銀行	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	匯豐銀行	8.95	8.95	8.60	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	渣打銀行	2.70	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	荷蘭銀行	2.65	3.15	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60	德華銀行	10.10	10.30	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	匯豐銀行	1.35	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32	渣打銀行	2.90	2.90	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80	荷蘭銀行	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	德華銀行	1.65	1.65	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	匯豐銀行	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65	渣打銀行	0.38	0.38	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365	荷蘭銀行	2.15	2.275	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10	德華銀行	3.25	3.35	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175	匯豐銀行	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	渣打銀行	1.25	1.16	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125	荷蘭銀行	1.72	1.80	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	德華銀行	2.425	2.525	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40	匯豐銀行	0.95	0.99	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93	渣打銀行	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	荷蘭銀行	2.50	2.675	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45	德華銀行	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	匯豐銀行	15.50	15.50	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	渣打銀行	20.70	20.80	19.80	19.80	20.00	19.30	19.80	20.00	19.30	19.80	20.00	19.3
匯豐銀行	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00	106.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	23.70	24.00	23.30	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80	23.80																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	3.40	3.40	3.30	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	4.20	4.20	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
電力	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
電話	4.70	4.75	4.60	4.70	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
水務	10.50	10.50	10.30	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
交通	28.50	28.50	27.50	27.70	27.70	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80	27.80																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
地產	16.80	17.30	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80	16.80																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
金融	6.90	7.00	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	1.25	1.25	1.20	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	11.70	11.80	11.60	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	9.90	10.00	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70	9.70																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	3.00	3.10	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	17.80	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20	17.80	17.20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	8.90	4.00	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80	3.90	3.80																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	3.20	3.40	3.20	3.20	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20	3.30	3.20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	3.20	3.35	3.025	3.025	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025	3.20	3.025																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	7.70	7.80	7.65	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	29.20	29.20	28.40	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	5.50	5.70	5.40	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	5.60	5.60	5.50	5.55	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	5.65	5.75	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	1.24	1.30	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	8.25	8.25	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85	8.20	7.90	8.20	7.85																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	1.40	1.40	1.36	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36	1.37	1.40	1.36																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	5.70	5.70	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40	5.45	5.55	5.55	5.40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	1.25	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17	1.25	1.17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	0.80	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76	0.80	0.76																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	8.95	8.95	8.60	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65	8.65																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	2.70	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	2.65	3.15	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60	2.60	2.80	2.85	2.60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	10.10	10.30	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00	9.50	9.50	10.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	1.35	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32	1.32	1.36	1.37	1.32																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	2.90	2.90	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80	2.80	2.85	2.85	2.80																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	1.65	1.65	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65	3.65	3.70	3.70	3.65																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	0.38	0.38	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	0.365																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	2.15	2.275	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10	2.10	2.20	2.175	2.10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	3.25	3.35	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175	3.175	3.225	3.20	3.175																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	1.25	1.16	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125	1.125	1.16	1.20	1.125																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	1.72	1.80	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73	1.72	1.72	1.73																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	2.425	2.525	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	2.40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	0.95	0.99	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93	0.93	0.96	0.95	0.93																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84	0.84																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
荷蘭銀行	2.50	2.675	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45	2.45	2.50	2.50	2.45																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
德華銀行	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
匯豐銀行	15.50	15.50	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40	15.40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
渣打銀行	20.70	20.80	19.80	19.80	20.00	19.30	19.80	20.00	19.30	19.80	20.00	19.3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																

今年八月在澳洲舉行 由國際音樂協會主辦 每四年舉行一次 香港被邀請參加乃屬首次 該團爲籌募旅費 下月一連三晚舉行預演籌款

(港訊)香港合唱團與澳洲音樂教育會(澳音會)之聯誼，今年八月前往澳洲參加柏斯行之國際音樂教育會議及演講。

在國際音樂教育會，乃由著名之音樂家及音樂家所組成。每四年舉行一次世界性會議，研討音樂教育工作。本屆為第十一屆，年會在澳洲柏斯市舉行。會中除討論音樂教育工作外，尚將舉行一流水準音樂比賽及樂團示範演奏等。本團派員三名參加，並獲頒證書嘉獎云。

開過晚社(粵音會)曾與澳洲柏斯音樂教育會之聯誼，該年之音樂會門票早被搶空，去者如雲。此次三場音樂會之門券銷售極佳，即加演一場，又追加兩席。香港兒童合唱團受款歡迎座滿。

今年七月廿九日、卅日及卅一日，該團又於會堂舉行音樂會。比次音樂會今年八月之難得演出機會報端。據悉世界音樂協會邀請之四十多個團體。

今年青少年暑期康樂活動
以服務社會為主題

希望發掘一批青年 使獲訓練及經驗 他日能成爲本港青年工作骨幹

[illegible]

消除教科書商人
暴利應從何着手

萬沙波

官立小學校長聯會

歡宴即將退休同僚

就大學及理工未來計劃

謂港府對專上教育無過
劃及長遠政策

樂道英文

文部 二至五
文部 中至中四
月三十日(星期日) 上午九時開始
小學三至六年級

修進期暑師教學中
課開將班育體項四


● 銀行・保険

生會銅章者
定八月六
至八月九
上午九時
下午十二時
在新界大馬
路
三六獨
教師
銀

會本年暑期

In five years' time will I be a success?

Collier Macmillan Schools can show you 264 ways to be successful.



Now is the time to start thinking about where you'll be in five years time. Now is the time to start after the specialised knowledge, the qualifications that will ensure a successful career. Now is the time to look at the range of Home Study Courses available from Collier Macmillan Schools. While you're still working you can prepare yourself for a better job, a successful career, with one of our Home Study Courses. Why wait any longer? Clip the coupon for more details on our huge selection of Collier Macmillan Schools Courses. Now is the time to think of your future.

Collier Macmillan **Schools Hong Kong**

CMA

**Incorporating British Institute of Careers
British Institute of Engineering Technology
Box 1687, G.P.O., Hong Kong.**

List of Courses available:		
A.C.A. A.L.S. J.I.B. L.C.C. N.E.T. Book-binding & Accounting Electrical Arts Proc.'s A.C.T.S. Theoretical Mechanics Practical Typewriting Pitman Script Civil History Sec. & Comm'l Practice Inst. of Bankers P.L. Institute of Commerce Asst. Chamber of Shipg. Inst. Inst. of Travel Pitman Script General Bus. Training Business Management Office Manager Computer Maintenance Modern Management Advanced Management Personnel Management Advanced Management Inst. of Materials Handling Personnel Management Computer Maintenance Quality Control Inspector's Course Adv. Projection Eng. General Product Eng.	Inst. of Maritime Studies General Advertising General Salesmanship Sales Management Univ. of London C.G.P. Ship-Craftsmanship G.C.P. Military Art of War Cambridge M.S.C. Foreign Languages General Education English History Technical Writing Article Writing Writing for Editors Press, Radio & TV Scripts for Children Photo-Journalism Practical Photography Painting, Sculpture A.M.S.E.(Gov.) Exam Cosmetics & Dressing Geology Gas, Coal & Mining, Engrg House Building Air Conditioning Refrigeration Road Eng'ng & Construct. Structural Engrg. Surveying & Levelling Timber Technology Arch. Drawing & Design Complete Archtecture Decorative Architecture	A.M.S.F.(Mech). Automotive Systems & Technician Mech. Engrg Technicians General Mech. Tech. Broom M.O.T. Shop, Engines Diesel Engines Maintenance Boltier Import & Oper. Very Machinery Welding Brining, Sand & Malm. A.M.L.D. Car Drawn Learning Tech. Drawing A.M.S.E.(Elec) Broom D. & G. Elec. Engrg. Pres. Tele. Install. & Wiring General Elec. Engrg. Electronic Engrg. Telercom D. & G. Technic. Cart. Radio Serv. Maint. & Repairs Radio Operators' Cert. Print. & Photo. T.V. Servs A.L.S.M. General Auto. Engrg. Practical Service Engrg. Gas Assessment, Exp'd G.C.P. Part 1 General Electric Safety Patternmaking Technology General Practices

Paste this coupon TODAY! Many other courses available!

Collier Macmillan Schools Hong Kong
Box 1687, G.P.O., Hong Kong. Dept. — 69 68 4

I am interested in _____
Please send me the appropriate Career-book without obligation.

Full Name _____

Address _____

PLEASE PRINT

Ocupation _____ **Age** _____

THE ASSOCIATION OF INTERNATIONAL ACCOUNTANTS

THE ASSOCIATION OF INTERNATIONAL ACCOUNTANTS, FOUNDED IN 1932, IS AN INTERNATIONAL ORGANISATION OF QUALIFIED ACCOUNTANTS IN INDUSTRY, COMMERCE AND PUBLIC PRACTICE AND COMPRISES OF 15,000 MEMBERS AND STUDENTS.

WRITE FOR MEMBERSHIP REQUIREMENTS AND PARTICULARS OF EXAMINATIONS TO THE SECRETARY GENERAL
L. S. DE QUIDT, F.C.I.S., A.A.I.A., C.P.A.
THE ASSOCIATION OF INTERNATIONAL ACCOUNTANTS
LIMITED (BY GUARANTEE)
P. O. BOX 38, 'LINK HOUSE', BILLERICAY,
ESSEX, ENGLAND

[illegible]

香港商業專科學校

日 校

商科證書班 BUSINESS STUDIES GROUP CERTIFICATE

上課地點：香港英皇道校或九龍柯士甸道校

學 費：開校、速記、打字、商業英文、
商業信札、實用商業常識

夜 校

開業會計師班

PROFESSIONAL ACCOUNTANCY DIPLOMA

PART I 一香港英皇道校或九龍柯士甸道校上課

PART II 一香港英皇道校或九龍柯士甸道校上課

PART III 一Y 一香港荷李活道校上課

(即日起開始報名，隨堂償費)

校 址：北角英皇道129號二樓	5-781914
新蒲崗會道50號二樓	5-772970
中國城會道33號三樓	5-439599
尖沙咀柯士甸道81號二樓	3-671859
新蒲崗會道501號二樓	3-854392

玫瑰英文夜校招生

招至及各級新生
 校址 九龍黃打士道華仁醫院

幼雅園 慶恩 護幼園 招生

到
座
紀
錄
新

榮
獲
七
項
奧
斯
卡
大
獎

國際全線公映 唯一四片聯展
片名：THE SHING 片類：驚悚片

明晚午夜場
隆重起劇
！ 介紹別特先優
傑作又
精心一 路希萊治佐 演藝大
！ 大師
！ 奪金

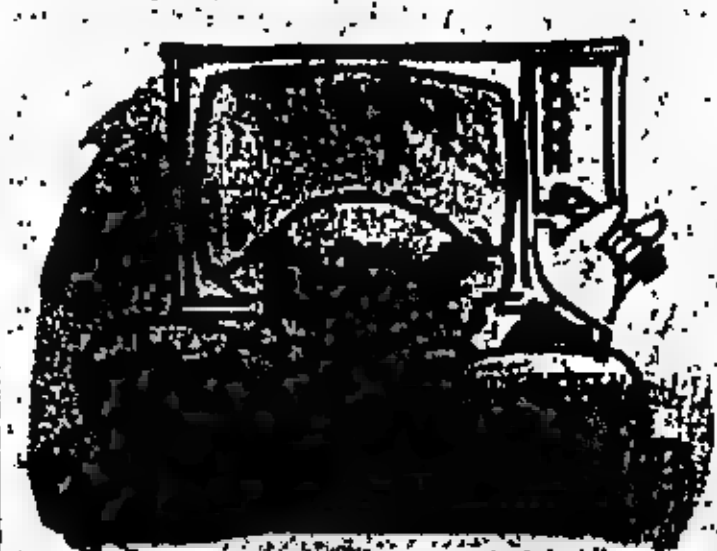
THE SHING

影七藝特部全

羅 烈 羅 經 保
蕭 拔 福 拔 曼 羅

人等咸聲。壇影觀傲。丈萬芒光

BEST PICTURE
BEST DIRECTOR
BEST STORY AND SCREENPLAY
BEST FILM EDITING
BEST ART
BEST COSTUME
BEST CONTINUE



視聽



逢星期五出版

青年鋼琴家馮婉嫻 演奏中國近代作品

青年鋼琴家馮婉嫻將於六月二十八日(下午八時)應香港之邀，在「大舞台」舉行獨奏會。節目包括中國近代鋼琴作品，其作品多由香港作曲家創作，如：「夜半歌聲」、「夜半歌聲」、「夜半歌聲」等。馮婉嫻自五歲起，即在香港音樂學院學習鋼琴，曾獲多項音樂比賽獎項。她現年十九歲，在九九年前往美國進修音樂，曾獲美國音樂學院頒發「傑出成就獎」。她將於六月二十八日(下午八時)在「大舞台」舉行獨奏會，節目包括中國近代鋼琴作品，其作品多由香港作曲家創作，如：「夜半歌聲」、「夜半歌聲」、「夜半歌聲」等。

動人的中國旋律播出 快樂男聲合唱團演唱

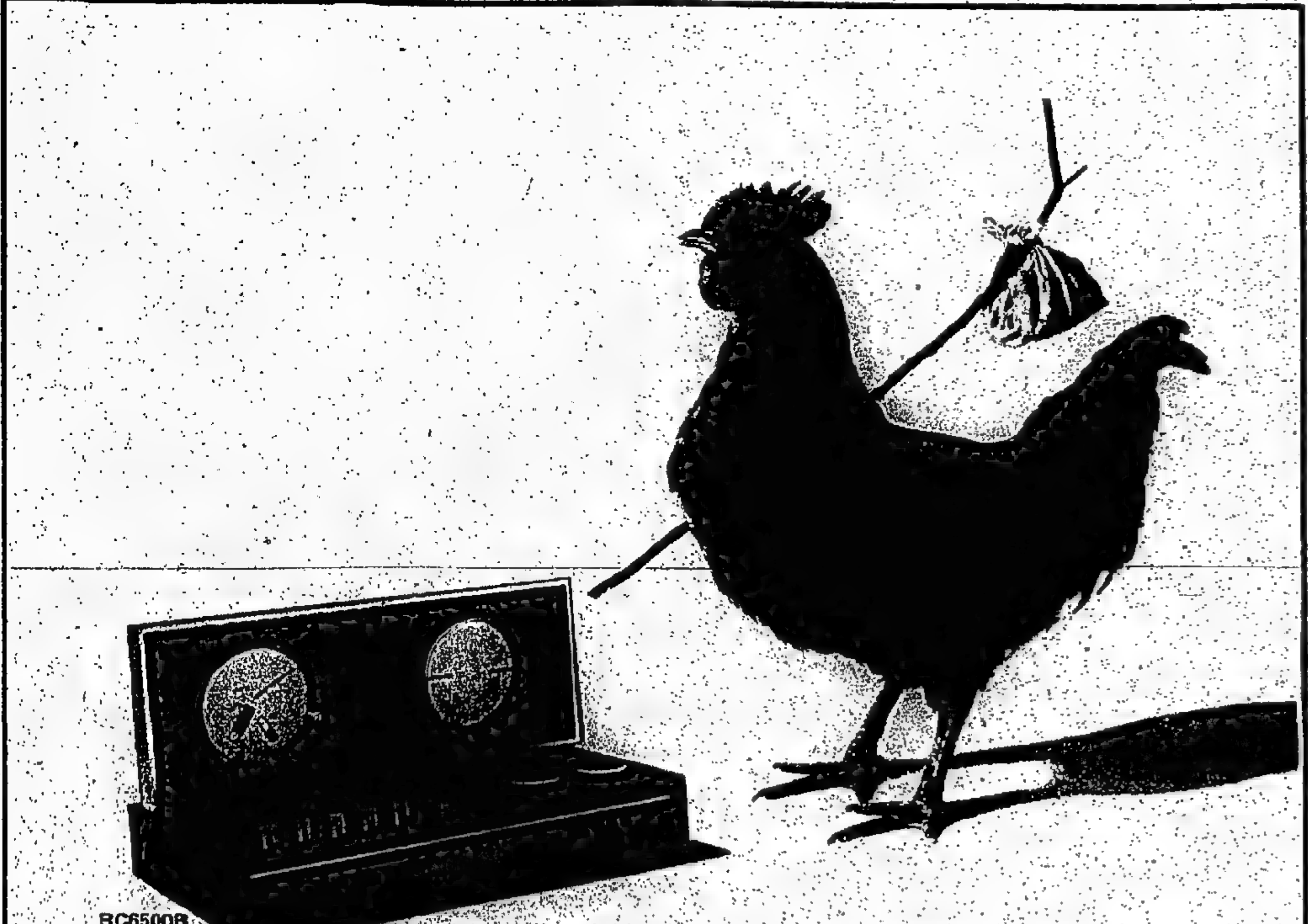
「六月廿三日」下午十時，「香港之聲」節目，將播出「快樂男聲」合唱團演唱的中國旋律。該合唱團由多位熱愛音樂的年輕人組成，他們將演唱多首中國名曲，如：「夜半歌聲」、「夜半歌聲」、「夜半歌聲」等。該合唱團的成立，旨在推廣中國音樂，並為年輕人提供一個展示才華的平台。

實驗粵劇團將公演 三打白骨精

「香港實驗粵劇團」日前演出「三打白骨精」，獲得觀眾好評。該劇由多位優秀的粵劇演員演出，情節動人，唱腔優美。該劇團的成立，旨在推廣粵劇藝術，並為觀眾提供高質量的粵劇演出。

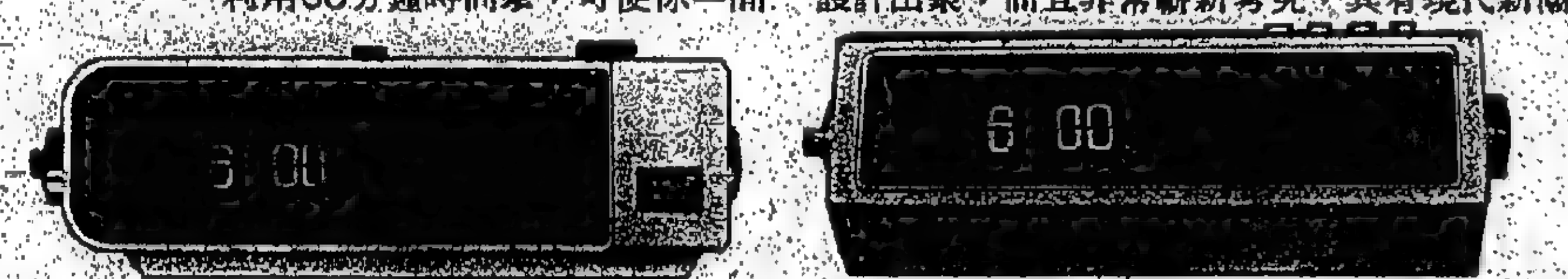
不可抗拒的風琴 保羅茂利之音

「胡綺旋」演奏的「不可抗拒的風琴」，展現了保羅茂利之音的獨特魅力。該演奏會將於六月廿三日(下午八時)在「大舞台」舉行。胡綺旋是一位優秀的風琴演奏家，她將演奏多首經典曲目，展現其精湛的演奏技巧。



公雞都要執包袱!

昔日雞啼報曉之時代，如今已成過去。究其原因，係今人生活，時間即金錢，分秒不可差。樂聲牌活式電子時鐘收音機，即為此而設計。該機報時準確，又可收聽音樂。廿四小時內可以較至任何時間，屆時有「唧唧」聲提醒閣下要做之事或喚醒起床。利用60分鐘時間，可使你一面欣賞音樂，誘你入睡，當預先所較時間一到，該機便會停止。翌日，又可自動報時或喚起晨早音樂。樂聲牌活式電子時鐘收音機有RC6003B、RC1122B型號及多種顏色可供選擇。而RC-6500B為一透明鐘，調頻調幅收音機，設計出眾，而且非常耐看，具有現代新穎氣息。



香港中環皇后大道中401號 電話：5-20161-8
九龍彌敦道40號 電話：4-669220
信興電器貿易有限公司 電話：3-410321

先鋒牌 PIONEER

選擇一套完美之身歷聲套庄，對一般喜愛欣賞美妙音樂之人仕而言，殊不容易。尤以尋求一套品質好而價錢大眾化之身歷聲套庄，更感困難。現在，先鋒牌之專家精心選配，為閣下特別提供一套最完美之電星組合，音響質素敢稱無懈可擊，勢必受到各界人士熱烈歡迎。

總經銷：信和工程有限公司
地址：香港皇后大道中三號萬邦行302室
電話：5-252241 (5線)
百德新街五號地下 電話：5-766815

SABA 視霸

最超卓的手工精製彩色電視 無線遙控彩色電視機的創造者

全世界最靚

遙控型
月付\$299.-

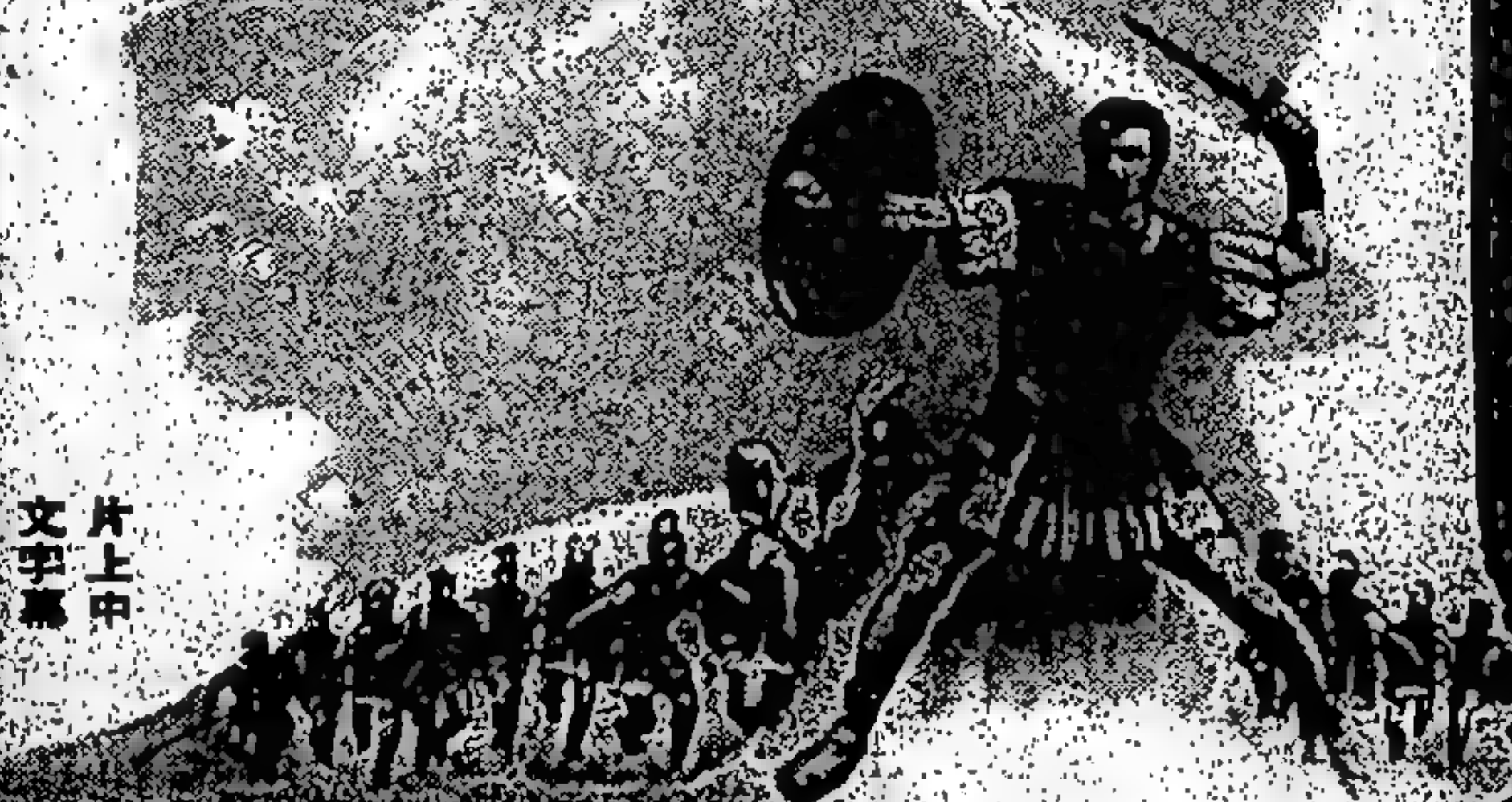
電腦型
月付\$229.-

視霸牌無線遙控型，具有流線型外殼，110度超薄身，螢光管，28吋大銀幕，9個電子預選台，10線路，畫面及音響即開即有。開關、選台、光暗、彩色濃淡等均可用超聲波無線遙控器指揮控制。10瓦HiFi收音機，加大二路高低音揚聲器，符合高級HiFi標準，自動彩色調節電路，睇彩色電視機請享受，視霸牌令你稱心滿意。

全世界最靚的視霸牌彩色電視，現在推出太空電腦超薄型26吋彩色機，全晶體化電路，畫面及音響即開即有，110度顯像管，天然彩色，畫面清晰。8個電腦選台，音響/畫面自動同步系統，10瓦強力輸出收音機，加大二路高低音揚聲器，符合高級HiFi標準。

總代理：美國北極公司，香港告羅士打行地下陳列室 電話：H-238461
總經銷：通用有限公司，九龍彌敦道88A-B地下 電話：K-034404 K-038152 K-034480
特約經銷：關利有限公司，香港於仁行商場108室 電話：H-231007

百海
樂運



片上中
文字幕

香波

A black and white photograph showing four Oscar statues standing in a row. Each statue is on its own base, and they are all facing forward. The background is dark and textured.

今天五場獻映 請即訂座

兩屆金像 電影皇后	英偉巨星	金像影后	金像巨星
伊莉莎白·泰勒	羅拔·泰勒	鍾芳婷	佐治·山打士

過五關
斬六將！！

精忠昭日月
義氣貫乾坤
槍挑五虎將
獲美人芳心

"IVANHOE"
FROM M-G-M TECHNICOLOR

英文中學
輔助讀本

謝賢 潘柳黛 謝賢 尤芷韻 歐陽菲 鄧光榮 金霏 陳浩 李允中 尹芳玲 關山 沈殿霞 萬小寶 杜平 羅飛雄 李香琴 譚炳文 陳鴻烈 楊佩蓮 鄧少秋

[illegible]

華僑日報
出版
香港法律彙編

長期讀者
八折優待

錦胡良道譚

磊星王

全綫大爆

寶國聯金快麗元柴皇康皇
 聲寶邦門樂聲清都華后
 南灣元華萬美國油
 灣期都年宮屬際地

氣壯 雄邁 好電 影！ 勇悍 凌厲 俊功 夫！ 金雞 追魂 旋風 奪命 腳 觀衆 無不 睇到 喝采

面年無盡
最大極經

盤伴東家水血靈慈
群似與志養榮色斗
易漢京成赤珠江牛

真節
然義

意感不士
融腰可可
度民時稅
旗！旗！旗！

磅正氣
礪礪礪

出是血而
口可口可
不消不消
飽！飽！

爾律佳股樂創司公眾影方東

[illegible]

華僑晚報 分類廣告
每天式元 費廉效大

冠金華大約紐

劇喜佳譽度年本司公洲歐

山卡 布蘭杜
喜劇 喜劇
喜劇 喜劇
喜劇 喜劇

定購五每週
座早場日 第四

夜宿 念奴嬌

成份 娛樂
日之份百

讚猛論輿評影

W. D. H. B. S. H. A. V. E.

今天五場

欽
卑
飛
車
追
戰

騎
警
逐

布力威
比利威
比列威
布利威

今日下午二時正開賽

每張銀一元

小市

影電雄大界世能拍人國中
片面護不絕技巧而

國產片大百北民
都海嶺安星嶺河石美都

場夜午晚明

不宜兒。作劇的時最片這國。品出司公影生西

遠思吳：的景南國

龍小梁：神人地

四捕被願望，日入製備片本
尚常見在皇教將昌堅部
！頭鏡入臨典盛的編視眾幸向

THE

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

272 345 62	877 671 726 769	401 965	1071 1477
273 346 63	888 680 727 770	905 971	1072
274 347 64	899 689 728 771	906 972	1073
275 348 65	910 698 729 772	907 973	1074
276 349 66	921 707 730 773	908 974	1075
277 350 67	932 716 731 774	909 975	1076
278 351 68	943 725 732 775	910 976	1077
279 352 69	954 734 733 776	911 977	1078
280 353 70	965 743 734 777	912 978	1079
281 354 71	976 752 735 778	913 979	1080
282 355 72	987 761 736 779	914 980	1081
283 356 73	998 770 737 780	915 981	1082
284 357 74	1009 779 738 781	916 982	1083
285 358 75	1020 788 739 782	917 983	1084
286 359 76	1031 797 740 783	918 984	1085
287 360 77	1042 806 741 784	919 985	1086
288 361 78	1053 815 742 785	920 986	1087
289 362 79	1064 824 743 786	921 987	1088
290 363 80	1075 833 744 787	922 988	1089
291 364 81	1086 842 745 788	923 989	1090
292 365 82	1097 851 746 789	924 990	1091
293 366 83	1108 860 747 790	925 991	1092
294 367 84	1119 869 748 791	926 992	1093
295 368 85	1130 878 749 792	927 993	1094
296 369 86	1141 887 750 793	928 994	1095
297 370 87	1152 896 751 794	929 995	1096
298 371 88	1163 905 752 795	930 996	1097
299 372 89	1174 914 753 796	931 997	1098
300 373 90	1185 923 754 797	932 998	1099
301 374 91	1196 932 755 798	933 999	1100
302 375 92	1207 941 756 799	934 1000	1101
303 376 93	1218 950 757 800	935 1001	1102
304 377 94	1229 959 758 801	936 1002	1103
305 378 95	1240 968 759 802	937 1003	1104
306 379 96	1251 977 760 803	938 1004	1105
307 380 97	1262 986 761 804	939 1005	1106
308 381 98	1273 995 762 805	940 1006	1107
309 382 99	1284 1004 763 806	941 1007	1108
310 383 100	1295 1013 764 807	942 1008	1109
311 384 101	1306 1022 765 808	943 1009	1110
312 385 102	1317 1031 766 809	944 1010	1111
313 386 103	1328 1040 767 810	945 1011	1112
314 387 104	1339 1049 768 811	946 1012	1113
315 388 105	1350 1058 769 812	947 1013	1114
316 389 106	1361 1067 770 813	948 1014	1115
317 390 107	1372 1076 771 814	949 1015	1116
318 391 108	1383 1085 772 815	950 1016	1117
319 392 109	1394 1094 773 816	951 1017	1118
320 393 110	1405 1103 774 817	952 1018	1119
321 394 111	1416 1112 775 818	953 1019	1120
322 395 112	1427 1121 776 819	954 1020	1121
323 396 113	1438 1130 777 820	955 1021	1122
324 397 114	1449 1139 778 821	956 1022	1123
325 398 115	1460 1148 779 822	957 1023	1124
326 399 116	1471 1157 780 823	958 1024	1125
327 400 117	1482 1166 781 824	959 1025	1126
328 401 118	1493 1175 782 825	960 1026	1127
329 402 119	1504 1184 783 826	961 1027	1128
330 403 120	1515 1193 784 827	962 1028	1129
331 404 121	1526 1202 785 828	963 1029	1130
332 405 122	1537 1211 786 829	964 1030	1131
333 406 123	1548 1220 787 830	965 1031	1132
334 407 124	1559 1229 788 831	966 1032	1133
335 408 125	1570 1238 789 832	967 1033	1134
336 409 126	1581 1247 790 833	968 1034	1135
337 410 127	1592 1256 791 834	969 1035	1136
338 411 128	1603 1265 792 835	970 1036	1137
339 412 129	1614 1274 793 836	971 1037	1138
340 413 130	1625 1283 794 837	972 1038	1139
341 414 131	1636 1292 795 838	973 1039	1140
342 415 132	1647 1301 796 839	974 1040	1141
343 416 133	1658 1310 797 840	975 1041	1142
344 417 134	1669 1319 798 841	976 1042	1143
345 418 135	1680 1328 799 842	977 1043	1144
346 419 136	1691 1337 800 843	978 1044	1145
347 420 137	1702 1346 801 844	979 1045	1146
348 421 138	1713 1355 802 845	980 1046	1147
349 422 139	1724 1364 803 846	981 1047	1148
350 423 140	1735 1373 804 847	982 1048	1149
351 424 141	1746 1382 805 848	983 1049	1150
352 425 142	1757 1391 806 849	984 1050	1151
353 426 143	1768 1400 807 850	985 1051	1152
354 427 144	1779 1409 808 851	986 1052	1153
355 428 145	1790 1418 809 852	987 1053	1154
356 429 146	1801 1427 810 853	988 1054	1155
357 430 147	1812 1436 811 854	989 1055	1156
358 431 148	1823 1445 812 855	990 1056	1157
359 432 149	1834 1454 813 856	991 1057	1158
360 433 150	1845 1463 814 857	992 1058	1159
361 434 151	1856 1472 815 858	993 1059	1160
362 435 152	1867 1481 816 859	994 1060	1161
363 436 153	1878 1490 817 860	995 1061	1162
364 437 154	1889 1499 818 861	996 1062	1163
365 438 155	1900 1508 819 862	997 1063	1164
366 439 156	1911 1517 820 863	998 1064	1165
367 440 157	1922 1526 821 864	999 1065	1166
368 441 158	1933 1535 822 865	1000 1066	1167
369 442 159	1944 1544 823 866		1168
370 443 160	1955 1553 824 867		1169
371 444 161	1966 1562 825 868		1170
372 445 162	1977 1571 826 869		1171
373 446 163	1988 1580 827 870		1172
374 447 164	1999 1589 828 871		1173
375 448 165	2010 1598 829 872		1174
376 449 166	2021 1607 830 873		1175
377 450 167	2032 1616 831 874		1176
378 451 168	2043 1625 832 875		1177
379 452 169	2054 1634 833 876		1178
380 453 170	2065 1643 834 877		1179
381 454 171	2076 1652 835 878		1180
382 455 172	2087 1661 836 879		1181
383 456 173	2098 1670 837 880		1182
384 457 174	2109 1679 838 881		1183
385 458 175	2120 1688 839 882		1184
386 459 176	2131 1697 840 883		1185
387 460 177	2142 1706 841 884		1186
388 461 178	2153 1715 842 885		1187
389 462 179	2164 1724 843 886		1188
390 463 180	2175 1733 844 887		1189
391 464 181	2186 1742 845 888		1190
392 465 182	2197 1751 846 889		1191
393 466 183	2208 1760 847 890		1192
394 467 184	2219 1769 848 891		1193
395 468 185	2230 1778 849 892		1194
396 469 186	2241 1787 850 893		1195
397 470 187	2252 1796 851 894		1196
398 471 188	2263 1805 852 895		1197
399 472 189	2274 1814 853 896		1198
400 473 190	2285 1823 854 897		1199
401 474 191	2296 1832 855 898		1200
402 475 192	2307 1841 856 899		1201
403 476 193	2318 1850 857 900		1202
404 477 194	2329 1859 858 901		1203
405 478 195	2340 1868 859 902		1204
406 479 196	2351 1877 860 903		1205
407 480 197	2362 1886 861 904		1206
408 481 198	2373 1895 862 905		1207
409 482 199	2384 1904 863 906		1208
410 483 200	2395 1913 864 907		1209
411 484 201	2406 1922 865 908		1210
412 485 202	2417 1931 866 909		1211
413 486 203	2428 1940 867 910		1212
414 487 204	2439 1949 868 911		1213
415 488 205	2450 1958 869 912		1214
416 489 206	2461 1967 870 913		1215
417 490 207	2472 1976 871 914		1216
418 491 208	2483 1985 872 915		1217
419 492 209	2494 1994 873 916		1218
420 493 210	2505 2003 874 917		1219
421 494 211	2516 2012 875 918		1220
422 495 212	2527 2021 876 919		1221
423 496 213	2538 2030 877 920		1222
424 497 214	2549 2039 878 921		1223
425 498 215	2560 2048 879 922		1224
426 499 216	2571 2057 880 923		1225
427 500 217	2582 2066 881 924		1226
428 501 218	2593 2075 882 925		1227
429 502 219	2604 2084 883 926		1228
430 503 220	2615 2093 884 927		1229
431 504 221	2626 2102 885 928		1230
432 505 222	2637 2111 886 929		1231
433 506 223	2648 2120 887 930		1232
434 507 224	2659 2129 888 931		1233
435 508 225	2670 2138 889 932		1234
436 509 226	2681 2147 890 933		1235
437 510 227	2692 2156 891 934		1236
438 511 228	2703 2165 892 935		1237
439 512 229	2714 2174 893 936		1238
440 513 230	2725 2183 894 937		1239
441 514 231	2736 2192 895 938		1240
442 515 232	2747 2201 896 939		1241
443 516 233	2758 2210 897 940		1242
444 517 234	2769 2219 898 941		1243
445 518 235	2780 2228 899 942		1244
446 519 236	2791 2237 900 943		1245
447 520 237	2802 2246 901 944		1246
448 521 238	2813 2255 902 945		1247
449 522 239	2824 2264 903 946		1248
450 523 240	2835 2273 904 947		1249
451 524 241	2846 2282 905 948		1250
452 525 242	2857 2291 906 949		1251
453 526 243	2868 2300 907 950		1252
454 527 244	2879 2309 908 951		1253
455 528 245	2890 2318 909 952		1254
456 529 246	2901 2327 910 953		1255
457 530 247	2912 2336 911 954		1256
458 531 248	2923 2345 912 955		1257
459 532 249	2934 2354 913 956		1258
460 533 250	2945 2363 914 957		1259
461 534 251	2956 2372 915 958		1260
462 535 252	2967 2381 916 959		1261
463 536 253	2978 2390 917 960		1262
464 537 254	2989 2399 918 961		1263
465 538 255	3000 2408 919 962		1264
466 539 256	3011 2417 920 963		1265
467 540 257	3022 2426 921 964		1266
468 541 258	3033 2435 922 965		1267
469 542 259	3044 2444 923 966		1268
470 543 260	3055 2453 924 967		1269
471 544 261	3066 2462 925 968		1270
472 545 262	3077 2471 926 969		1271
473 546 263	3088 2480 927 970		1272
474 547 264	3099 2489 928 971		1273
475 548 265	3110 2498 929 972		1274
476 549 266	3121 2507 930 973		1275
477 550 267	3132 2516 931 974		1276
478 551 268	3143 2525 932 975		1277
479 552 269	3154 2534 933 976		1278
480 553 270	3165 2543 934 97		

分類廣告

第七張 第三頁	字列入 日報廣 應啓	四年 日	大三元
------------	------------------	---------	-----

天月

